

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

«El Adelantado de Segovia, S. L.»
Director: Angel Vilches González

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Lunes 7 de enero de 1974
AÑO LXXIV.—Núm. 22.403

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 41-46-98. REDACCION, 41-46-97. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 41-46-96
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar 6 pesetas

FRANCO:

«Combatir al terrorismo es tan importante como preparar a los Ejércitos para la guerra exterior»

El Príncipe de España y los ministros militares y representaciones de los tres Ejércitos felicitaron al Jefe del Estado la Pascua militar

Madrid, 7.—A primera hora de la tarde de ayer, festividad de la Epifanía, llegaron al palacio de El Pardo, con objeto de cumplimentar al Generalísimo en la pascua militar, Su Alteza Real el Príncipe de España, el presidente del Gobierno, los tres ministros militares y representaciones de los tres Ejércitos, entre los que figuraban tenientes generales, generales y otros jefes con mando en la guarnición de Madrid.

El Caudillo y el Príncipe de España saludaron a los reunidos y, a continuación, el teniente general don Mariano Cuadra Medina, ministro del Aire, en nombre de los tres Ejércitos, felicitó a Su Excelencia, expresándole la fidelidad y lealtad inquebrantable de todos hacia su persona y el Régimen, haciendo un canto a la disciplina, que se mantiene en lugar destacado como siempre. Dedicó un sentido recuerdo al capitán general de la Armada, don Luis Carrero Blanco, y terminó sus vibrantes palabras con un ¡Viva el Generalísimo!, que fue contestado con entusiasmo.

EL JEFE DEL ESTADO

Seguidamente, el Jefe del Estado agradeció la adhesión de los Ejércitos en esta tradicional fiesta de la pascua militar. Dedicó un recuerdo a los desaparecidos en el último siglo y al capitán general de la Armada, don Luis Carrero Blanco, «que tuvo—dijo—la muerte gloriosa a que aspira todo soldado: morir en el servicio de la Patria, en gracia de Dios y con las botas puestas». Aludió a que, en la actualidad, a la guerra fría ha sucedido la del terrorismo, porque, «incapaces de vencer en campo abierto, se acogen a la traición, al atentado, porque encuentran una Europa débil frente a ellos». Combatir este terrorismo «es importante y trascendente, tanto como preparar a los Ejércitos para la guerra exterior. A esta lucha hay que contribuir con nuestro espíritu, reforzando las virtudes militares en servicio de la Patria».

Finalmente dio las gracias por esta visita que le hacían sus compañeros de armas, poniendo de relieve las cualidades de unidad y disciplina que siempre han sabido mantener los Ejércitos españoles. Terminó con un vibrante «¡arriba España!», contestado entusiásticamente por los reunidos, a quienes el Caudillo ofreció una copa de vino español servida por Chicote.

(Continúa en la página 4)



Con motivo de celebrarse ayer la Pascua Militar, en los ministerios militares se celebraron diversos actos, en los que pronunciaron discursos los titulares de los respectivos departamentos. A dichos actos asistió, entre otras numerosas personalidades, el vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de Hacienda, don Antonio Barrera de Irimo

Ocho organizaciones (seis de ellas bancos) controlan la economía de U. S. A.

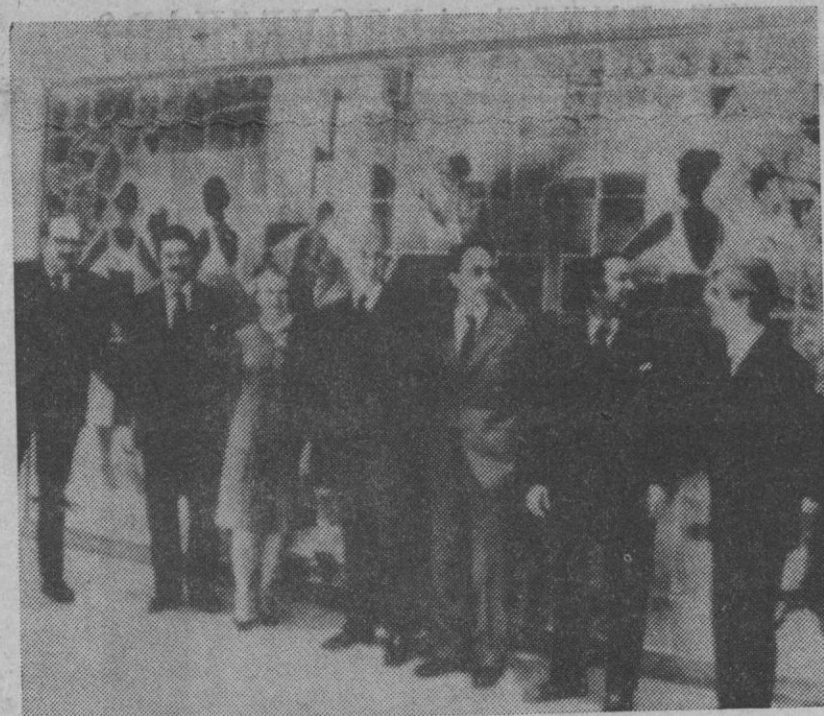
Washington, 6.—Ocho organizaciones económicas, de las que seis son bancos controlan prácticamente la totalidad de las empresas norteamericanas, ha revelado un estudio del Senado sobre el tema.

«En muchos casos—sigue diciendo—, uno solo de estos ocho «grandes» tiene poder decisivo sobre todo un ramo de la industria, como es el caso del Chase Manhattan Bank, de Nueva York, que sostiene más del 5 por 100 de las acciones de cuatro líneas aéreas y seis ferrocarriles y le garantiza un poder casi absoluto sobre el sector del transporte, en términos competitivos.

La posesión de un 5 por 100 o más del accionariado de una empresa es suficiente, dada la extrema repartición de las acciones, para controlar una empresa en los Estados Unidos», señala el estudio.

Las ocho organizaciones económicas citadas por el estudio son: Morgan Guaranty Trust Co., Bankers Trust Co., First National City Bank, Chase Manhattan Bank y Bank of New York (cinco bancos neoyorkinos), State Street Bank de Boston, Merrill Lynch, Pierce, Fenner Smith (un fondo de inversión) y Cede Co. (otro fondo de inversión), que controla casi toda la Bolsa neoyorquina a través de sus 144 miembros.—Efe.

Entrega de un mural español a la O. N. U.



Donado por el pintor español Miguel Durán, ha sido entregado un mural a la Escuela Internacional de las Naciones Unidas, entrega que realizó el embajador español en la ONU, don Jaime de Piniés.

LEON HERRERA:

«Se ha dado un paso importantísimo en estos años en la puesta al día del servicio de Correos»

Madrid, 7.—«Refiriéndonos al correo, en los últimos años, coincidiendo con los planes de desarrollo, se ha dado un avance importantísimo en todo lo que ha sido «aggiornamento» de oficinas y tratamiento mecanizado de correspondencia, aplicación de redes de transporte, creación de trenes postales puros y establecimiento de una red de transporte postal aéreo», ha declarado el director general de Correos y Telecomunicaciones, don León Herrera Esteban, al semanario «Desarrollo».

Entre los datos más importantes que facilita el señor Herrera están los siguientes: En tráfico postal se movilizaron en 1972 aproximadamente 4.300 millones de objetos postales. Existen actualmente 12.899 oficinas de Correos. Trabajan en Correos 44.500 personas. Los cuerpos más numerosos son los de carteros urbanos, con casi 16.000 y el correo rural, con 12.000 personas. El servicio cuenta actualmente con cinco trenes postales diarios de ida y otros cinco de vuelta.

De los 2.000 millones de pesetas que Correos paga por derechos de transporte, unos 900 corresponden a Renfe, unos 450 a Iberia y otros 400 ó 450 al resto de todas las compañías aéreas, especialmente internacionales, y el resto, que vienen a ser unos 200 ó 300 millones, a compañías de tráfico marítimo.

Por lo que se refiere a la rentabilidad del servicio el director general manifiesta que no es rentable en ningún país, especialmente europeo, donde la explotación del correo es deficitaria. Subraya luego que en España tenemos una calidad del servicio igual o superior al europeo y que se está vendiendo nuestra mercancía a un tercio del precio al que se vende en Europa y sin embargo el correo en España hasta ahora ha sido un servicio que no solamente ha nivelado sus ingresos con sus gastos sino que ha dejado algunos cientos de millones de pesetas al Tesoro.

Esto último por tres razones: Porque se cuenta como rendimiento de Correos los beneficios de la Caja Postal de Ahorros que en 1972 re-

Incendio intencionado de depósitos de productos petrolíferos en Francia

Macon (Francia), 6.—Tres mil metros cúbicos de «fuel doméstico», 1.500 de aceite pesado y parte de las instalaciones de los establecimientos Labryère y Eberla (propietarios de los depósitos de petróleo) fueron incendiados esta madrugada en el puerto fluvial de Macon, de manera intencionada según las primeras averiguaciones. Las pérdidas materiales se elevan a cinco millones de francos (56 millones de pesetas), según las primeras informaciones.

A las seis de esta mañana, los bomberos pensaban que no era de temer una extensión del fuego a otros depósitos de gasolina y diversos productos del petróleo vecinos.

Un testigo asegura haber visto aparcarse en las proximidades de la empresa un automóvil media hora antes de que se declarase el incendio. Por esta razón se habla de un nuevo atentado en el depósito de combustible. Se recuerda que el sábado pasado tuvo lugar en Besançon (a algo más de cien kilómetros al nordeste de Macon) un incendio en la refinería de petróleo Du Midi, considerado como atentado. Durante el mes de diciembre último se produjeron actos de sabotaje en un radio de acción relativamente corto: en particular, en el depósito de Elf, en Bourgogne, donde fueron abiertas las compuertas de un depósito de fuel, derramándose 500.000 litros de dicho producto. En el periodo de un año tuvieron lugar unos sesenta atentados en fábricas y grandes almacenes de la región del Franco Condado, habiéndose admitido la hipótesis de que un «comando» terrorista actúa en dicha zona. El incendio de esta madrugada —en la misma región— parece corroborar tal hipótesis y justifica las excepcionales medidas de seguridad que se han tomado.—Efe.

EN EL MEDITERRANEO

93 BUQUES DE LA URSS FRENTE A SOLAMENTE 40 DE USA

Atenas.—Según ha declarado el comandante en jefe de la Marina de los Estados Unidos en Europa, almirante Worth Bagley, la Flota soviética tiene actualmente una impresionante superioridad numérica tanto en el Mediterráneo como en el golfo Pérsico.

En efecto, mientras que la VI Flota sólo cuenta con un total de 40 navíos, los soviéticos han ido situando en el Mediterráneo hasta 93 buques de diversas clases, con una gran autonomía de operaciones, que están navegando constantemente desde las costas de Marruecos a las de Siria, en una vigilancia continuada y hasta provocativa de las unidades norteamericanas.

Por otra parte, en el golfo Pérsico hay unos 40 buques soviéticos frente a sólo tres norteamericanos, de la VII Flota. Básicamente, son el portaaviones «Hancock», con aviones Phantom, y dos destructores de escolta, que están encargados de la vigilancia y control del estrecho de Bab el Mandeb, a la salida del mar Rojo.

El almirante Worth Bagley, quien también manda la VI Flota del Mediterráneo, ha señalado su pesimismo ante la situación de debilidad del potencial norteamericano en un momento en el que la Unión Soviética «refuerza el símbolo del martillo en su bandera».

NUEVA REUNION EGIPCIO-ISRAELI EN GINEBRA

Israel propone la retirada a 30 kilómetros del Canal de Suez

Ginebra, 7.—Los negociadores militares egipcios e israelíes se han vuelto a reunirse esta mañana, a las nueve, hora española, por quinta vez en menos de dos semanas, en medio de ciertos indicios de que Israel está dispuesto a proponer una retirada limitada de sus fuerzas de las líneas de alto el fuego del canal de Suez.

Según el diario israelí «Yedioth Aharonoth», la propuesta israelí abarca tres fases, que son las siguientes:

1. Abandono de la carretera Suez-El Cairo y, consecuentemente, liberación del sitiado tercer ejército egipcio.
2. Retirada de la orilla occidental del canal de Suez.
3. Retirada, en la orilla oriental, a unos 30 kilómetros desde la vía de agua.—Efe-Upi.

La URSS, primera vendedora de armas

Tokio, 6.—Según una emisión de Radio Pekín, entre 1955 y 1972 la Unión Soviética ha vendido armas a otros países por un valor de 28.500 millones de dólares, de los que la mitad han sido pagados por países de Asia, de África y de América latina. Es la primera vendedora del mundo, por encima de USA.

Fin de semana

27 muertos y 13 heridos en 20 accidentes de carretera

Madrid, 7.—Veintisiete muertos y trece heridos graves es el balance de los veinte accidentes registrados en las carreteras españolas durante el pasado fin de semana, según datos provisionales facilitados por la Jefatura Central de Tráfico.

Por una intoxicación laboral

Llevar 10 años inconscientes

Kumamoto (Japón), 6.—Un minero del carbón murió ayer tras permanecer inconsciente durante diez años, a consecuencia de un envenenamiento de monóxido de carbono, procedente de la explosión en una galería. Otros once mineros permanecen aún inconscientes en un hospital tras la explosión de Omuta, que costó 458 vidas.

Más de cuatrocientas familias han presentado una demanda a fin de obtener una compensación por la compañía minera Mitsui, con sede en Tokio.—Efe-Reuters.

ESPECTACULAR SUBIDA DEL DOLAR EN LONDRES Y PARIS

París, 7.—Espectacular subida del dólar esta mañana en el mercado de cambios de París. El dólar «financiero» batió un auténtico récord con respecto al franco francés cotizándose a la apertura de las transacciones, esta mañana, a 5,01 francos (4,975 el pasado viernes), mientras el dólar «comercial» se elevó a 4,855 (4,825 el viernes pasado).—Efe.

EN LONDRES

Londres, 7.—El dólar norteamericano ha iniciado la semana con una nueva subida en los mercados de divisas europeos, al tiempo que el yen japonés sufrió una devaluación de facto de casi el 7 por 100.

En el mercado londinense la libra esterlina continuó su baja respecto al dólar cotizándose a la apertura del mismo a 2,27 dólares, su nivel más bajo en la historia.—Efe.

CRONICA DE LA CIUDAD

PUNTO FINAL

Punto final a las fiestas navideñas. O punto y aparte porque, acabadas estas fiestas, la vida normal continúa en el quehacer diario de la población. Normalidad que ha vuelto incluso, casi por completo, en lo que a la limpieza de la nieve se refiere en nuestras calles y plazas. Y ello sólo, o casi sólo, merced a la lluvia. Quedan en algunas esas montañas de nieve que se acumulan en sus bordes al limpiar un tanto las calzadas. Así la Nochebuena nos trajo la nevada al comenzar las fiestas y ahora, al terminar, en el día de Reyes, la lluvia se llevó los restos—abundantes restos—de la nieve que nos proporcionó estas Navidades blancas 1973-74.

Ahora, vuelta a la normalidad, sobre todo para los escolares y estudiantes para quienes se acabaron las vacaciones; para todos aquellos que tuvieron la suerte de unas pequeñas vacaciones en estos días navideños. Punto final a las fiestas. Todo seguido ya en el trabajo, con las excepciones de los domingos hasta el día de San José, el 19 de marzo, primera jornada entre semana que el calendario nos traerá señalada en rojo.

Unas Navidades que aquí, por eso del ahorro de combustible y energía, no han tenido en signos externos de iluminaciones, adornos, etc., apenas otra cosa que los que realizaron los propios establecimientos comerciales en sus escaparates. Las calles, las plazas permanecieron en el mismo tono normal de la normalidad diaria, sin más anomalía que la nieve y el frío que restó en algunos momentos animación en nuestras calles. En cambio, si hubo animación en bares, cines, salas de fiesta, a la hora del pasatiempo, la diversión, el cotillón, etc., aunque, justo es reconocerlo, los precios en algunos de estos casos se dispararon hacia las nubes. Lo que quiere decir que, a la hora de esa diversión, los segovianos saben gastarse los cuartos con más "generosidad" incluso que en otras muchas capitales de provincia.

Ahora, otra cosa: las rebajas de enero. Unas rebajas que ya veremos en qué consisten, cuando todo tiende a subir de forma que pudiera resultar también anormal en comparación con otros años.

Las rebajas, por un lado, y la cuesta de enero por otro.

AGENDA

MARTES 8 DE ENERO

Van 8 días de 1974; faltan 357.
Sol: De 8,38 a 18,06.
Santoral: Santos Apolinar, ob.; Luciano, pb.; Teófilo, dc.; Maximiano, Julián, Eladio, Eugenio, mrs.
Pensamiento: «Hay dos formas de ilusión: La de la esperanza y la del recuerdo. Los jóvenes tienen la primera; los viejos la segunda». (Kierkegaard).

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:
Cervantes, 27.
José Zorrilla, 137.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«El monstruo» (3) 77 m.
«Helena y Fernando» (4) 95 m.

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado el sábado: 758.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 7,30, estreno: EL MONSTRUO, Christopher Lee, Peter Cushing, mayores 18 años. Mañana, 7,30, estreno: HELENA Y FERNANDA.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer
Presión atmosférica: 677,6 mm.
Viento del S.
Temperatura máxima: 11,2°.

En la mañana de hoy
Presión atmosférica: 679,9 mm.
Viento del S.
Temperatura mínima: 9,2°.
A la una de la tarde: 9,6°.
Lluvia recogida: 3,8 litros por metro cuadrado.

SANTA TERESA

MATERIALES DE CONSTRUCCION
Teléfonos 411450 y 412936

SE PRECISA

Barman

para cafetería de primera categoría en Madrid

— Sueldo interesante, comida y alojamiento.
— Con posibilidad de ascenso a dirección.

Dirigirse: Publicidad RACES
Fdez. Ladreda, 16 (O. C. 1.990)

LA SEÑORA DOÑA BRIGIDA CECILIA BENITO

FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 6 DE ENERO DE 1974

A los 82 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos Lorenzo, Asunción, Angelita, Rosario, Amancio, María, Paula y Dolores Moreno Ceglia; hijos políticos Valentín Acebes, Julio González, Teodoro Heras, Baltasar Mañón, Teresa Boluda, Manuel Mancebo, Anastasio Rincón y Pablo Camarero; hermana, hermanos políticos, nietos, biznietos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, a las diez, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado. El sepelio y funeral han tenido lugar en la tarde de hoy.

Casa mortuoria: Calvo Sotelo núm. 20.



Información Local

LA CABALGATA DE LOS REYES MAGOS DESFILO EL SABADO POR LAS CALLES DE LA CIUDAD

El agua que cayó el sábado por la tarde puso en peligro la organización de la cabalgata que debería acompañar a los Reyes Magos en su paseo por las calles de nuestra ciudad. Pero como, a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

La expectación fue grandísima a dído por el presidente de la Asamblea largo de todo el itinerario y, como a medida que se acercaba la hora, la lluvia remitía, todo pudo solucionarse y la comitiva se puso en marcha, no demorando su caminar para evitar posibles sorpresas de chaparrones, y así llegó a la plaza Mayor sólo una hora después de haber salido, cuando en años anteriores se ha invertido un tiempo bastante superior en el mismo recorrido.

El coro de Zamarramala ganó el concurso de villancicos en el barrio de San Lorenzo



Se celebró ayer tarde, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, el concurso de villancicos organizado por los Amigos del Pino y del Belén del popular y simpático barrio. Se habían inscrito varios grupos y el templo se llenó de público para presenciar la actuación de los concursantes, que en todo momento fue seguida con el mayor interés.

El primer premio, de 1.000 pesetas, donadas por Radio Segovia, se adjudicó al coro del barrio de Zamarramala; los restantes premios, donados todos ellos por la entidad organizadora, fueron otorgados de la siguiente manera: Segundo, al coro parroquial de San José Obrero; tercero, al coro parroquial de San Lorenzo; cuarto, al grupo formado por las hermanas Argüello y De la Fuente; quinto, al grupo Ede; sexto y séptimo, a La Pandilla y Peques, ambos del barrio de San Lorenzo. En la fotografía superior, el coro de Zamarramala, vencedor del concurso. En la inferior, un aspecto del público asistente. (Foto L. Misís.)

PREMIOS DEL CONCURSO DE RELATOS NAVIDEÑOS

Reunido el jurado calificador del concurso de relatos navideños, emitió el fallo que seguidamente se expresa:

Categoría «A» (mayores de 15 años):
Primer premio a Alfonso Domingo Alvar, por el relato titulado «Era un mundo perfecto».
Segundo premio a Josefa de Pablos Piquero, por el relato titulado «El villancico del soldado»; pertenece a la Escuela de Maestría Industrial.
Tercer premio a Fernando Bayón Serilla, por el relato titulado «Recordando en la noche».

Categoría «B» (menores de 15 años):
Primer premio a Araceli Garrido Barral, del Colegio de Madres Con-

SUFRAGIOS

El novenario de rosarios que dará comienzo hoy a las 7,45 de la tarde en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado, será aplicado por el eterno descanso del alma de don José Luis Martín Llorente (q. e. p. d.).

SEGOVIA NO DEBE SER UN BASURERO

Contribuya a su limpieza en beneficio de todos

No ensucie sus calles, ni sus jardines, ni sus campos y alrededores monumentales

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 16,00 ptas.
Cada palabra más, 2,00.

PERDIDAS
3 VACAS negras, 3 rojas y 1 blanca, término de Riza y Sepúlveda. Razón, teléfonos 2304974 y 4455877. Madrid, abonarán gastos.

ALQUILERES

ALQUILO piso sitio céntrico, cinco habitaciones, calefacción central, ascensor, Puente Muerte y Vida, 6.

SE alquila piso. Razón: Daoiz, 26, bajo, hora de once de la mañana a cuatro tarde.

ALQUILO piso amueblado, calefacción central, céntrico. Teléfono 414602.

ENSEÑANZA

INGLES, 5.º y 6.º. General Básica. Euroletras.

INGLES, francés, alemán turísticos; emplean cursos. «Al Jabal Segoviano», Ladreda, 18.

INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. Euroletras. Ladreda, 18.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

SAN ILDEFONSO

Reunión informativa sobre la futura estación de invierno: "La Granja-Peñalara"

El viernes tuvo lugar en el Ayuntamiento de San Ildefonso una reunión informativa sobre el planteamiento de la futura estación de invierno "La Granja-Peñalara", que en un estudio-informe acaba de realizar la Delegación Nacional de Deportes, por medio de la Federación Española de Esquí.

A la misma asistieron la Corporación municipal, el Consejo Local del Movimiento y varios de los colaboradores en las ponencias, que sobre el tema, se han redactado en el Consejo Económico Sindical de la Sierra, y en la recientemente clausurada Asamblea Provincial de Turismo. Se expusieron los pormenores del estudio-informe, para posteriormente pasar a un análisis detenido de los factores incompletos o erróneos que en el mismo se evidencian, y que pudieran tener una incidencia negativa, ante una futura planificación de la zona.

Si bien, en el emplazamiento y localización de los medios mecánicos de remonte interiores a la subzona esquiable, se advirtió una interconexión perfecta, no se puede decir lo mismo de las referencias tomadas para comunicar esta subzona de nieve desde los lugares base donde se verificaría la llegada y recepción de las personas y vehículos, que como es bien sabido, suele ser causa fundamental de posteriores situaciones anómalas.

En el estudio-informe se va a una concreción mayor en los accesos a la ladera noroeste de Peñalara desde Cotos, que desde La Granja. Lo cual resulta, no sólo económicamente perjudicial para el propio pueblo de La Granja, teniendo en cuenta que el volumen de gastos de los esquiadores, sólo en la estacionalidad invernal, supondrían 300 millones de pesetas, aproximadamente, sino que además es irracional bajo el punto de vista urbano-ecológico-paisajístico.

pues se determina la base de los equipamientos colectivos en una zona de cumbres, como es Cotos, obligando a realizar grandes vaciados de masas rocosas en las laderas de la montaña.

Uno de los colaboradores de la ponencia de estaciones de invierno, y redactor del apartado correspondiente al futuro proyecto de la estación "La Granja-Peñalara", advirtió la necesidad que existe de realizar un estudio-plan con carácter vinculante de ordenación y planificación de la zona, con lo que se evitarían situaciones embarazosas como las que producen informes, estudios, ordenaciones, y calificaciones de organismos foráneos a la provincia de Segovia, y de lo cual son lamentables ejemplos, el propio estudio-informe que nos ocupa, y la calificación de reserva de parque natural dada en la ordenación del Valle Alto del Lozoya. Apuntó, asimismo, que estas situaciones son una simple consecuencia de que en Segovia no se haya acometido ordenación territorial alguna.

Finalmente, se acordó recabar de la Diputación Provincial, como organismo con suficiente fuerza, tanto económica, como jurídico-administrativa, la formación de una comisión gestora para el planeamiento de la zona y la coordinación de los factores que incurren sobre la misma, para lo cual el alcalde de La Granja, don Eugenio Rapp, manifestó tendría los oportunos contactos.

T.

CABEZUELA

Numerosas actividades en las fiestas navideñas



Arriba, a la izquierda, los infantiles alcalde y alcaldesa. En las otras dos fotografías, momentos de la chocolatada con que se obsequió a los niños.

Cabezuela.—Las navidades son fiestas de alegría y convivencia para fomentar la amistad, la unión y todo lo que significa paz entre los hombres. Conscientes de esto, en nuestro pueblo se organizan una serie de actividades que hacen presentes estas virtudes en nuestro ambiente rural.

Como ambientación a las fiestas navideñas se ha celebrado el V Campeonato de Mus, con participación de numerosas parejas. En la final, la víspera de la Nochebuena, se entregaron a los campeones sus trofeos ganados y la gran cesta de Navidad.

Los niños, principales protagonistas en estas fiestas, no solamente nos ofrecen su belén viviente vestidos de trajes pastoriles y llevando a la Iglesia toda clase de ofrendas, corderos, conejos, gallinas, etc. haciéndonos vivir el nacimiento real, sino que celebran su fiesta grande, los Santos Inocentes.

En este día, los pequeños prescinden de los mayores y eligen sus propias actividades, entre ellas el alcalde, el juez, el cura y los demás funcionarios con sus respectivas esposas. Todos ellos, ataviados con trajes típicos, comienzan su día con el pregón mañanero, que los despierta alegres para la misa, que es presidida por las "autoridades" con sus respectivas "esposas", resaltando en ella la homilía del cura "inocente", preparada y ensayada para este momento. A continuación repartió general de dulces y golosinas, competiciones programadas, como el redondear galletas con los dientes, y actuando siempre de jurado el concejo infantil.

La chocolatada de la merienda, exclusiva para ellos, da paso a la velada teatral representada por los mismos niños pero permitiendo la entrada a los mayores. Es un día feliz el que pasan los pequeños.

Una encuesta entre la juventud eligió los famosos del año: el mejor y la mejor deportista, la joven ideal y el joven caballero, el más anima-

José María Bravo

Primera reunión en el presente año de la Comisión Provincial del Coste de la Vida

Sus miembros expresan su unánime sentimiento por el fallecimiento de don Luis Carrero Blanco

En los locales de la Delegación Provincial de Estadística, ha tenido lugar la sesión de la Comisión Provincial del Coste de la Vida, destinada al análisis de los precios correspondientes a mes de diciembre. Estuvo presidida por el delegado provincial del Instituto Nacional de Estadística.

Abierta la sesión se hizo constar por unanimidad la condolencia por la muerte del almirante don Luis Carrero Blanco, anterior presidente del Gobierno. Los componentes de esta Comisión, desean hacer patente ante Su Excelencia el Jefe del Estado, su adhesión en esta luctuosa circunstancia y expresan su deseo de que este acuerdo y su repulsa ante el hecho injustificable que ha causado el fallecimiento, quede patente como punto primero y fundamental de esta reunión.

Se analizaron detenidamente las alteraciones registradas en este mes con respecto al de noviembre, en los precios que componen los índices de artículos alimenticios, vestido y calzado, vivienda, gastos de casa y gastos diversos.

Fueron aprobados por unanimidad los precios recogidos por los agentes del Instituto Nacional de Estadística, tanto en la capital provincial, como en los municipios de Cuéllar y El Espinar.

A continuación por la presidencia se dieron a conocer los niveles de los índices definitivos del coste de vida en el mes de noviembre último que, para la capital y con base 100 en el año 1968 son los siguientes:

	Nivel alcanzado
Índice general	151,2
Alimentación	150,8
Vestido y calzado	159,2
Vivienda	131,2
Gastos de casa	145,3
Gastos diversos	145,8

Con satisfacción se puede observar al comparar estos niveles con los del mes de octubre, por primera vez después de varios meses, una reducción de 0,33 por ciento en el índice general del coste de la vida, la cual tuvo su origen fundamental en la contracción del índice de alimentación que descendió en 1,51 por ciento compensando de este modo el crecimiento del 1,33 por ciento en el índice de vestido y calzado y los menores aumentos en los restantes índices.

En el conjunto nacional los niveles definitivos de los índices para noviembre son los siguientes:

Índice general	148,8
Alimentación	147,8
Vestido y calzado	163,8
Vivienda	136,0
Gastos de casa	138,3
Gastos diversos	151,1

Parecido fenómeno al registrado en el índice de Segovia se observa al comparar el nacional con el del mes de octubre, aunque por el menor descenso porcentual del índice de alimentación, sólo el 1,27 por ciento, y el mayor crecimiento de los índices de vestido y calzado 2,88 por ciento y de los restantes índices parciales se registra un crecimiento, aunque mínimo, sólo el 0,13 por ciento en el índice general del coste de vida para la nación.

La contracción experimentada, tanto a nivel nacional como en Segovia, del índice de alimentación tuvo su origen fundamental en el fuerte

INCOINSA

INVERSION COLECTIVA

INSTITUCIONAL, S. A.

SOCIEDAD DE INVERSION MOBILIARIA

Junta general ordinaria de accionistas

Por acuerdo del Consejo de Administración y de conformidad con lo previsto en el artículo 18 de los estatutos sociales, se convoca junta general ordinaria de accionistas para el día 22 de enero, que se celebrará en Segovia, en el domicilio social de la Sociedad, calle Infanta Isabel, 5, a las 12.30 horas, con el siguiente orden del día:

- 1.º Examen y aprobación, en su caso, de la gestión social, memoria, balance, cuentas y distribución del beneficio del año 1973.
 - 2.º Reorganización del Consejo de Administración y de los órganos gestores de la Sociedad.
 - 3.º Cambio de domicilio social.
 - 4.º Nombramiento de accionistas censors de cuentas.
 - 5.º Ruegos y preguntas.
- El secretario del Consejo de Administración, José A. Ferrín.

Más información local en cuarta página

Sanciones económicas impuestas por el gobernador civil

Gobierno Civil de Segovia.—De acuerdo con las facultades que me están conferidas en la legislación vigente, en especial en los artículos 23 y 24 del decreto de 10 de octubre de 1958, y apartado i) del artículo 260 del a Ley de Régimen Local; he resuelto imponer, y he impuesto, la sanción económica de dos mil pesetas, a los que accidentalmente son vecinos de esta capital, don Luis Navarro Arenas, domiciliado en el Hospital Madrid de esta ciudad, y a don José-Carlos Rodeiro Fonte, domiciliado en Conde Sepúlveda, núm. 1, 2.º-D, quienes el pasado día 22, de madrugada, provocaron un gran altercado en la vía pública de esta capital, infringiendo las normas relativas a la convivencia ciudadana. Lo que se hace público para general conocimiento y ejemplaridad.

El gobernador civil.

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

2.00, Carta de ajuste. 2.15, Apertura y presentación. 2.17, Avance informativo. 2.24, Primera edición. 3.00, Noticias. 3.35, Buenas tardes. 4.15, Despedida y cierre. 6.30, Carta de ajuste. 6.45, Apertura y presentación. 6.46, Avance informativo. 6.50, La casa del reloj. 7.10, Con vosotros. 8.00, Novela. 8.30, Llegada internacional. 9.00, Telediario. 9.35, el cine. 11.15, Resumen informativo. 11.25, Oración, despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

8.00, Carta de ajuste. 8.30, Presentación y avances. 8.31, Polideportivo. 9.30, Telediario. 10.00, Hoy hablamos de... 10.30, Encuentro con la música. 11.3, Última imagen.

HUMOR



—Es cierto; su hijo es muy inteligente, a pesar de parecerse tanto a usted.

inter
DISTRIBUIDOR
MASIGAL Fdez. Ladreda, 18
T.º 411762. Segovia

MOSA
Vehículos de ocasión
Procedentes de operación
cambio
Totalmente revisados
Grandes facilidades de pago
Visite nuestra exposición en
Ctra. San Rafael 64 o llámenos al
teléfono 421626-SEGOVIA

Interesante y sugestiva experiencia del Teatro Popular de Segovia

Participación de los espectadores en las obras



Una escena de la actuación del Teatro Popular de Segovia en la iglesia de MM. Dominicas.—(Foto F. Peñalosa)

Sugestiva es la experiencia que ha venido llevando a cabo el Teatro Popular de Segovia por varias localidades de la provincia, donde sus componentes han compartido directamente la alegría navideña con el vecindario, y sobre todo con la juventud. Y sugestiva también la experiencia teatral en sí misma, de la que se ofreció una muestra el viernes y sábado últimos en la iglesia de las Madres Dominicas.

Aquí, el Teatro Popular se muestra totalmente fiel a su título. Su espectáculo, su representación es, ante todo, eso, popular. El pueblo, los espectadores, participan en la representación, y de esta forma, se vive más intensamente lo que narran los personajes, en este caso, el misterio del nacimiento de Cristo. ¿Cómo participa el pueblo? Canta, canta villancicos junto a los actores, quienes previamente les ensayan con el auditorio. Así, el estruendo es coreado por los espectadores, y como la representación se hace al mismo nivel de aquellos, es decir, en el piso, sin utilizar escenario alguno, todo es más íntimo, más familiar, más compartido. También el pueblo, en el segundo de los autos, participa de forma efectiva abandonando sus asientos para acudir a adorar al Niño-Dios que tiene en sus manos la actriz que encarna a María, siguiendo así los espectadores el ejemplo que antes han dado los sencillos pastores de Belén.

Son tres los autos navideños, del siglo XVI, que ofrece en su representación el Teatro Popular de Segovia. Pero los tres enlazados como si de uno solo se tratara, porque al concluir la «Farsa del Nacimiento», de Pedro López Rangel, se produce la continuidad en la acción con la representación de la «Danza del Santísimo nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo», de Pedro Suárez de Robles.

La tercera obra es el «Auto de la huida a Egipto», anónimo, en el que se presenta este episodio de la vida de Jesús.

El lenguaje de los tres autos es de gran simplicidad, sencillo, profunda-

mente expresivo, con la intervención, en el país de los faraones, de unos gitanos y gitanas que predicen etapas diversas de la vida de Jesús.

El lenguaje de los tres autos es de gran simplicidad, sencillo, profundamente expresivo, con la riqueza musical del castellano antiguo, en el que también se cantan los villancicos.

Manuel Sesma ha preparado concienzudamente la representación y para llevarla a cabo ha contado con un excelente equipo de colaboradores. Todos ellos se han entregado al máximo y han estudiado con atención la puesta en escena, la relación actor-espectador, la parte musical—muy importante en la representación—y, en general, todo el entorno del conjunto teatral. Damos, porque es justo, los nombres que figuran en el reparto: Jesús Aragoneses, Gregorio Hernanz, José Luis de la Cruz, Luis Antolínez, José J. de Frutos, Pedro Requies, María Jesús González, Jesús de Blas, Araceli Herguedas, María Angeles Mateo, Emilia González, César Gil y Víctor de Mercado. Las composiciones musicales son de Jesús de Blas y Gloria Bernardos.

Estas representaciones por la provincia y en la capital han estado patrocinadas por la Diputación Provincial, que se apunta (un tanto) importante en cuanto se refiere a llevar al pueblo una representación concebida y realizada precisamente para él. Buen ensayo, buena experiencia para que pueda servir, en años sucesivos, como base a una serie de actos en los que se ensalce la Navidad. Que carecemos de ellos. Y que buena falta nos hacen.—P.



EL SEÑOR

DON FELIX GOMEZ MONTERO

HA FALLECIDO EN CUELLAR EL 6 DE ENERO DE 1974

A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Sus desconsolados hijos Pedro (administrador de la empresa Galo Alvarez, S. A.) y María del Rosario Gómez de Frutos; hijos políticos María Llorente y Gregorio Muñoz; hermanos Francisco y Anastasia; nietos, hermanos políticos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma. El funeral y sepelio han tenido lugar en la tarde de hoy en dicha villa.

DISCOS

La Casa del Siglo XV

REGALOS

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Niveles orientadores de diversos artículos de consumo

Gobierno Civil de la provincia.—Comisión Delegada de Precios.—De acuerdo con lo dispuesto por la Comisión General de Abastecimientos y Transportes en materia de precios, los niveles orientativos para la semana comprendida en los días 7 al 13 de enero de los artículos que a continuación se indican son los siguientes:

Nivel orientativo

Ganado vacuno.—Ternera, clase extra, 320 pesetas kilo; de primera A, 280; primera B, 230; segunda, 160; tercera, 100. Añeños, clase extra, 300; de primera A, 230; de primera B, 200; de segunda, 120; de tercera, 80.

Vacuno menor: Extra, 203 pesetas kilo; de primera A, 180; de primera B, 135; de segunda, 114; de tercera, 60. Vacuno mayor: extra, 200; de primera A, 142; de primera B, 125; de segunda, 87; de tercera, 47.

Ganado ovino.—Cordero lechal, de primera, 260 pesetas kilo. Recental, de segunda, 200; de tercera, 180; de cuarta, 100. Tajo único sin cabeza ni asadura, 220; tajo único con cabeza y asadura, 180 y 190. Cordero recental, de primera, 240; segunda, 200; tercera, 175; cuarta, 100.

Cordero cebo precoz, clase primera, 190 pesetas kilo; segunda, 180; tercera, 170; cuarta, 100.

Tajo único, sin cabeza ni asadura, 170 pesetas kilo.

Lanar mayor, clase extra, 115 pesetas kilo; segunda, 110; tercera, 100; cuarta, 60.

Lanar menor: Primera, 185 pesetas kilo; segunda, 170; tercera, 150; cuarta, 100.

Cordero congelado: Primera, 163 pesetas kilo; segunda, 134; tercera, 113; cuarta, 50.

Ganado porcino.—Cerdo Capa blanca, extra, 200 pesetas kilo; de primera, 162; de segunda, 156.

Cerdo de pollo fresca, 65.

Huevos frescos, clase extra, 49 pesetas docena; de primera, 46; de segunda, 43; de tercera, 40; de cuarta, 35.

Leche condensada (bote de 370 gramos), 24 pesetas bote.

Queso manchego, 240 pesetas kilo. Queso tipo manchego, 200. Queso de bola nacional, 200.

Merluza blanca s/c de más de 2,5 kilogramos, 400 pesetas kilo; merluza blanca s/c de menos de 2,5 kilogramos, 360; pescadilla gorda blanca de más de 1 kilogramo, 200; pescadilla gorda negra de más de 1 kilogramo, 120; pescadilla terciada blanca de 500 a 1.000 gramos, 180; pescadilla terciada negra de 500 a 1.000 gramos, 90; pescadilla terciada blanca de 200 a 500 gramos, 140; pescadilla terciada negra de 200 a 500 gramos, 90; pescadilla fina blanca de 150 a 200 gramos, 125.

Gallos grandes, 145 pesetas kilo; gallos medianos, 110; gallos pequeños, 80; bacaladillos, 50; sardinas (normal), 32; sardinas (Parrocha), 30; boquerón congelado, 44; chicharro, gordo, 28; chicharro pequeño, 20; besugo de pincho, 160; besugo de arrastre, 110.

Merluza congelada número 5, 73; pescadilla congelada, número 4, 62 pesetas kilo; pescadilla congelada, número 3, 55; pescadilla congelada, número 2, 50; pescadilla congelada, número 1, 37; merluza, bolsa de 500 gramos, clase extra, 94,50; merluza, bolsa de 500 gramos, clase primera, 89.

Patatas blancas, 750 pesetas kilo; patatas rojas, 7,50; tomates muchamiel, extra, 31; tomates muchamiel, primera, 28; celiollas, 15.

Coliflor descargada, 21 pesetas kilo; repollos, 15; lechugas, 20; acelgas, 13; limones veras y meseros, 40; alcachofas, 35.

Manzanas Golden, extra, 23 pesetas kilo; manzanas Golden, primera, 18; manzanas Starkings, extra, 23; manzanas Starkings, primera, 18; manzanas reineta, clase extra, 24; manzanas reineta, clase primera, 18; manzana verde doncellas, clase extra, 24; manzana verde doncellas, clase primera, 18.

Mandarinas clementina, clase extra, 23 pesetas kilo; mandarinas satsumas, clase extra, 22; mandarinas satsumas, clase primera, 17; naranjas navel, primera, 9; naranjas navel, clase extra, 22; naranjas navel, clase primera, 16.

Uvas Ohanes, 30 pesetas kilo; desmanillados, clase extra, 30,90; primera, 27,90.

Arroz selecto, 26 ptas. kilo; arroz especial, 19; garbanzos finos castellanos de menos de 55 gramos en onza, 48; garbanzos finos castellanos de más de 55 gramos en onza, 35; alubias blancas primera, 33; alubias color, primera, 32; lentejas, primera, 36.

CINE

«La solterona», de Jean Pierre Blanc

Nacionalidad, italofrancesa. Productora, Ralph Baum, Lira Films, Spa, 1971. Director, Jean Pierre Blanc. Intérpretes: Annie Girardot, Philippe Noiret, Michel Lonsdale.

Observar a la gente, sus gestos, sus dudas, sus palabras, sus silencios; tratar de dar una idea de cómo funciona la vida de verdad, de cómo funcionan las personas, de cómo funciona una pareja cuando se conoce, por ejemplo en un lugar de vacaciones, con el relax, la monotonía, el aburrimiento, etc., propios de la situación... Este es el propósito y el logro de J. P. Blanc. Es interesante este tipo de películas, completamente distintas de esas con diálogos muy inteligentemente escritos y en que los personajes dicen cosas maravillosas siempre en el momento oportuno y con el tono adecuado, pero la vida no es así y la gente tampoco.

«La solterona», donde Annie Girardot borda un papel de mujer sola, que escribe cada día una carta en que dice: «Queridos papá y mamá: estoy bien, hoy he ido a la playa, me divierto mucho», y luego pone una cara de fastidio inenarrable, Annie Girardot ofrece un recital de pequeños gestos, de sutiles matices a través de los cuales desvela su situación humana, su frustración, su tedio, y lo mismo puede decirse de Philippe Noiret, lo mismo si no más.

R. B.

CINE-CUESTIONES

TERRIBLES

José Sacristán es entrevistado en «Nuevo Fotogramas» y ahí se habla de sus esperanzas y sus temores, que son casi los mismos que tiene el cine español. José Sacristán es ese mozo que en muchas películas de Alfredo Landa ha hecho de segundo de éste y le ha reído las gracias. Lo que parece perfilarse es que Sacristán podría ser el sustituto de Landa, que parece que empieza a agotarse, a causa de la gente y a no ser rentable. El es consciente de ello y siente la situación con sus posibilidades y riesgos. José Sacristán es uno de los tres personajes que acuden a Biarritz en «Lo verde empieza en los Pírricos», y también trabajó en «Vente a Alemania, Pepe», donde tristemente se hacía al espectador con las miserias de los emigrantes, o en «Vente a ligar al Oeste», de similar tristeza. «Son películas terribles —dice— y sin embargo yo tengo que estar agradecido a Escrivá porque ha sido el primero que me ha dado oportunidad de hacer unos personajes con una cierta responsabilidad».

ESPERANZA

La esperanza de José Sacristán es que el productor José Luis Dibildos que parece quiere ahora incidir en un cine más comprometido con la realidad de lo que ha sido usual en él, le contrató para «Vida conyugal sana», dirigida por Roberto Bodegas y no sólo eso sino que le ha firmado un contrato para otras dos películas durante tres años con él como protagonista. ¿Será José Sacristán el actor que dé la imagen y testimonio del español medio de nuestra época, tarea para la que Alfredo Landa se quedó en mera caricatura?

CONCURSOS DE NO-DO

No-Do ha convocado sendos concursos para guiones literarios de documentales y de reportajes filmados. Para los primeros se establecen un premio de 50.000 pesetas y cinco accésits de 25.000 pesetas; deberán tratar sobre algunos de estos temas: la España de los jóvenes, imágenes inéditas del turismo en España, el medio ambiente español y sus recursos naturales, los caminos de las artes en España y el mundo español del espectáculo. El segundo concurso estará dotado con premios de veinte mil, quince mil y diez mil

pesetas. Se podrán conceder accésits a los guiones que lo merezcan. Para más información sobre estos concursos, dirigirse a No-Do, calle Joaquín Costa, 43, Madrid, 16.

DELIBES

El gran novelista que es Miguel Delibes verá pronto (para la primavera) iniciarse el rodaje de la versión cinematográfica de su novela «Diario de un emigrante». No se conocen aún los protagonistas pero, de acuerdo con lo dicho más arriba, es probable que el papel masculino central sea incorporado por José Sacristán o Alfredo Landa. Ella podría ser Lina Morgan.

PROYECTOS

Otros proyectos: el próximo día 20 se iniciará el rodaje de «Todos los gritos del silencio», que va a dirigir el cubano afincado desde hace cuatro años en nuestro país, Ramón Barco; intérpretes principales: Paul Naschy, Máximo Valverde, José María Prada, María Mahor, Rosa Valenty, René de Gripe y Mario Pardo. Por otra parte, el británico John Gilling ha sido encargado de dirigir la versión filmica de «El monte de las ánimas», que recogerá varias leyendas de Bécquer; protagonista: Robert Wagner y papeles para Paul Naschy, también, Mónica Randall, Emma Cohen, Tony Isbert, y Ramón Oliveros.

GINO CERVÍ

Primer actor desaparecido en el año. El jueves, en su villa de Punta Ala, en la localidad de Grosseto, ha muerto el actor italiano Gino Cervi que alcanzó fama internacional interpretando el papel del alcalde comunista Pepone en el film «Don Camillo», según la obra de Guareschi. Contaba setenta y tres años y uno de sus últimos trabajos fue para una serie de televisión italiana basada en las novelas de Silmonen, en la que interpretó al comisario Maigret.

AUTORIZADO

Nueva noticia contradictoria de las anteriores sobre el proyecto de Pedro Olea para el rodaje de «Tormento» según la obra de Galdós. «La madame», que lo había prohibido, ha autorizado ya este ambicioso rodaje para empezar inmediatamente. Protagonistas: Ana Belén, Paco Rabal y Fernando Fernán Gómez.—R. B.

Servicio permanente de asistencia sanitaria en las carreteras de Madrid

Madrid, 7.—Desde hoy, lunes, la primera Brigada de Tropas de Socorro de Cruz Roja Española, montará servicio permanente de asistencia sanitaria en las carreteras de la provincia de Madrid, con puestos de socorro en Villalba, kilómetro 25,800 de la carretera de Burgos, Getafe y Alcalá de Henares, abiertos las 24 horas del día, y Mostoles, Colmenar Viejo, puente de Arganda y Vicálvaro, de 9 de la mañana a 9 de la noche.

Los puestos están dotados de ambulancias y equipos de radiotelefono en conexión con la emisora de la central en Madrid y con el centro de urgencias de Cruz Roja, especializado en accidentes de tráfico, e intercomunicación radiotelefónica que permite reforzar cualquiera de los puestos con más unidades en caso de accidente con muchas víctimas.

Reestructuración del sector de harinas panificables y sémolas

Madrid, 7.—Por una orden del Ministerio de Industria que hoy publica el Boletín Oficial del Estado, se dan normas de tramitación del plan de reestructuración del sector de harinas panificables y sémolas.

Las empresas del sector de harinas panificables y sémolas a que se refiere el artículo primero del decreto 2244-1973, de 17 de agosto, que deseen acogerse a los beneficios que en el mismo se establecen, deberán solicitar los beneficios a ellas correspondientes, mediante escrito dirigido al presidente de la comisión gestora del plan de reestructuración, que deberá presentarse en la Delegación Provincial del Ministerio de Industria correspondiente al emplazamiento de dichas instalaciones industriales.

Una memoria que acompañará a la solicitud deberá contener necesariamente los datos generales, datos industriales y datos laborales.

CONCENTRACION O INTEGRACION DE EMPRESAS

Las empresas que pretendan concentrarse o integrarse bajo la fórmula de cualesquiera de los supuestos del artículo segundo del decreto 2970 de 1971, de 25 de noviembre, cuando concurren los requisitos generales previstos y que soliciten los beneficios fiscales previstos, presentarán la solicitud dirigida al ministro de Hacienda, y acompañadas de la documentación correspondiente, por intermedio de la comisión gestora del plan de reestructuración.

Las empresas harineras que deseen tener acceso al crédito oficial, podrán solicitarlo así del Banco de Crédito Industrial, quien, conforme a sus normas vigentes, resolverá la solicitud siempre que la nueva situación fabril o empresarial haya sido autorizada previamente por el Ministerio de Industria.

Las solicitudes de autorización industrial de cualquier nueva industria o modificación de una fábrica de harinas serán resueltas por el director

González Blázquez, premio Nadal por su novela «El rito»

Barcelona, 7.—El premio Nadal de novela correspondiente al año 1973 ha sido concedido a José A. González Blázquez por su novela «El rito». Se trata de un autor desconocido, pero se supone que es un periodista.

La obra que quedó clasificada en segundo lugar se titula «El mono azul» y está firmada por Aquilino Duque, autor que parece ha quedado ya en otras ocasiones como finalista en este concurso.

Franco: «Combatir al terrorismo es tan importante como preparar a los Ejércitos para la guerra exterior»

(Viene de la pág. 1.)

FELICITACION DEL CONSEJO DEL REINO

A mediodía de ayer acudieron al palacio de El Pardo los consejeros del Reino, presididos por don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, para

felicitar al Jefe del Estado en la Pascua Militar.

El presidente del Consejo testimonió la adhesión y fervorosos deseos de felicidad y ventura para Su Excelencia, los Ejércitos y la Patria, reiterando la adhesión del Consejo al Caudillo y dedicando un recuerdo al capitán general de la Armada, don Luis Carrero Blanco.

El Generalísimo contestó con frases de agradecimiento y dedicó asimismo un emocionado recuerdo al desaparecido presidente del Gobierno.

Después conversó unos minutos con los consejeros.

A continuación, el Consejo del Reino se trasladó al palacio de la Zarzuela para cumplimentar a Su Alteza Real el Príncipe de España.

PALABRAS DEL PRINCIPE DE ESPAÑA AL CONSEJO DEL REINO CON MOTIVO DE LA PASCUA MILITAR

Durante la audiencia concedida por el Príncipe de España a los miembros del Consejo del Reino, don Juan Carlos de Borbón pronunció las siguientes palabras:

«Empezamos un nuevo año y esto siempre significa ilusión y esperanza».

Con brío y con decisión nos enfrentamos los españoles a esta etapa que ahora comenzamos. Etapa que supone un paso adelante en el camino de España hacia metas de plenitud.

Los recientes acontecimientos históricos, que juntos hemos vivido, tristes y dolorosos, han probado la madurez de nuestro pueblo y la solidez de las instituciones. El Consejo del Reino, que es la primera de ellas, tiene y ha de tener siempre un papel de la máxima trascendencia por su equilibrio y espíritu de servicio a los altos intereses de la Patria.

En esta fiesta de Reyes, Pascua Militar, día de adhesiones y lealtades, tradicionalmente alegre en todos los hogares españoles, os expreso mi felicitación más efusiva, llena de los mejores deseos para el Consejo del Reino y para todos sus componentes, esperando que el año que comienza sea muy fructífero y traiga bienes y venturas para todos los españoles».

RESIDENCIA

TAGORE

LA CASA DEL ESTUDIANTE

Santa Isabel, 11

Teléfono 412192 - Segovia

INDUSTRIAL QUESERA MENORQUINA, S. A.

EL CASERIO

Entrega de premios «REYES MAGOS»



Con motivo del 42 aniversario de «Industrial Quesera Menorquina, S. A.», el pasado sábado día 5 de enero, el delegado para la zona centro de CASERIO, don Teodoro Vega, hizo entrega de los regalos traídos por los Reyes Magos desde Menorca hasta la provincia de Segovia.

En primer lugar se hizo la entrega de un magnífico lote de juguetes en la villa de Riaza a la niña María Nieves López Fernández. Poco después, en Segovia capital, se entregó un lote de juguetes a Luis Gil Montes, de seis años, domiciliado en Paseo de Valdevilla, 20, premio que fue recogido en Alimentación Cándida, de la calle de San Francisco, 2.

En la presente fotografía vemos al niño Luis Gil recogiendo su lote de juguetes, junto al dueño del establecimiento donde se efectuó la entrega. El delegado de CASERIO, Sr. Vega, junto al Sr. Cantalapiedra, del Departamento de Prensa y Radio, departó durante unos minutos con el joven afortunado, el cual manifestó sus preferencias por el CASERIO, el mejor queso en porciones de España.—(Foto A. Misis).

DEL CASERIO, ME FIO

Aquí todos los DEPORTES

La Segoviana inauguró el marcador pero el Pozuelo se impuso en el segundo tiempo

Sólido sistema defensivo de los azulgrana

Pozuelo de Alarcón, 6.—(Especial para «El Adelantado de Segovia», por la agencia MENCHETA). Arbitró el encuentro el colegiado Sánchez Castellano, del colegio castellano, que estuvo regular ya que no supo cortar de raíz el juego violento, pero sus decisiones no influyeron para nada en el resultado. Enseñó la tarjeta blanca a Sebas del equipo local y a Valeriano de la Segoviana.

A sus órdenes los equipos formaron así: Pozuelo: Tito; Sebas, Matesanz, Relano; Luis, Tanin; Alcón I, Martín, Alcón II, Del Río, Goyo. En el minuto 25 del segundo periodo sal Fajardo por Del Río, y en el 36, De la Fuente por Matesanz. Segoviana: Navarro; Valeriano, Emilio, Mariano; Migueláñez, Cerezo; Malaquías, Minguella, Navas, Cuellar y Julito. En el minuto 16 de la segunda mitad, se retira el portero Navarro y sale Bellota, y en el 23, Nete, por Minguella.

Resultados y clasificaciones

PRIMERA DIVISION

Oviedo, 2; At. Madrid, 0.
Málaga, 1; Valencia, 0.
Barcelona, 3; Las Palmas, 0.
Zaragoza, 2; Elche, 1.
At. Bilbao, 3; Santander, 1.
Murcia, 2; Celta, 2.
Granada, 2; Español, 0.
Castellón, 2; Real Sociedad, 0.
Real Madrid, 2; Gijón, 2.

J. G. E. P. F. C. Puntos

Barcelona	17	10	4	3	36	12	24	6
At. Bilbao	17	9	4	4	20	15	22	4
Zaragoza	17	8	5	4	24	21	21	3
Málaga	17	7	5	5	15	14	19	1
R. Madrid	17	7	5	8	4	25	16	8
At. Madrid	17	7	3	7	25	17	17	1
Granada	17	6	5	6	15	17	17	1
Valencia	17	7	2	8	20	10	16	
Celta	17	7	2	8	22	22	16	
Español	17	7	2	8	15	18	16	
Elche	17	6	4	7	13	16	16	
Las Palmas	17	8	0	9	15	20	16	
R. Sociedad	17	6	4	7	18	25	16	
Santander	17	4	7	6	17	25	15	1
S. Gijón	17	7	1	9	23	30	15	3
Murcia	17	4	7	6	17	24	15	3
Oviedo	17	6	2	9	20	26	14	2
Castellón	17	3	7	7	14	20	13	5

SEGUNDA DIVISION

Salamanca, 2; Tarragona, 1.
Burgos, 1; Betis, 1.
Orense, 2; San Andrés, 0.
Coruña, 0; Mallorca, 2.
Sabadell, 1; Rayo Vallecano, 0.
Hércules, 3; Baracaldo, 1.
Cádiz, 3; Córdoba, 2.
Levante, 0; Osasuna, 1.
Sevilla, 2; Valladolid, 1.
Linares, 0; Tenerife, 1.

J. G. E. P. F. C. Puntos

Betis	18	10	6	2	36	17	26	10
Cádiz	18	10	6	2	29	17	26	6
Salamanca	18	11	2	5	28	18	24	4
Hércules	18	9	4	5	26	19	22	2
Tenerife	18	9	3	6	23	19	21	5
Sevilla	18	8	5	5	24	20	21	1
Tarragona	18	7	6	5	22	15	20	2
Valladolid	18	6	7	5	28	21	19	3
Córdoba	18	8	2	8	27	29	18	2
Mallorca	18	3	11	4	16	14	17	1
San Andrés	18	6	5	7	20	18	17	1
Sabadell	18	5	7	6	19	23	16	4
Baracaldo	18	4	8	6	15	23	16	
Rayo Vall.	18	6	4	8	15	26	16	
Orense	18	6	3	9	16	22	15	5
Linares	18	5	4	9	17	25	14	4
Coruña	18	6	2	10	17	26	14	6
Levante	18	5	3	10	18	22	13	7
Burgos	18	5	3	10	18	23	13	7
Osasuna	18	3	6	9	15	32	12	4

PRIMERA REGIONAL

Vallecas, 1; Ventas, 1.
Alcorcón, 3; Aranjuez, 0.
Unión Copains, 1; Socuéllamos, 0.
Boetticher, 0; San Fernando, 0.
Herrerías, 5; Pozo Vallecano, 4.
Orcasitas, 1; Alcobendas, 0.
Pozuelo, 2; G. Segoviana, 1.
Quitanar, 1; Ciempozuelos, 1.
Toledo, 7; Aravaca, 2.
Urbis-Móstoles (suspendido).

J. G. E. P. F. C. P.

Toledo	18	11	7	0	54	16	29	
Alcorcón	18	12	3	3	37	16	27	
Boetticher	18	12	2	4	33	20	26	
San Fernando	17	9	2	6	30	18	20	
Segoviana	17	9	2	6	31	21	20	
Ventas	18	8	4	6	25	21	20	
Vallecas	18	8	4	6	33	31	20	
Pozuelo	18	8	4	6	33	31	20	
Apostolado	18	5	9	4	18	21	19	
Móstoles	17	5	7	5	24	18	17	
Orcasitas	17	6	4	7	22	27	16	
Urbis	17	5	5	7	28	30	15	
Quitanar	18	6	3	9	30	35	15	
Herrerías	18	6	3	9	30	35	15	
Alcobendas	18	5	4	9	27	38	14	
Socuéllamos	18	5	4	9	27	38	14	
Aranjuez	17	4	5	8	25	31	13	
Pozo Vallecano	18	4	5	9	24	45	13	
Unión	18	5	2	11	19	44	12	
Aravaca	18	3	4	11	19	37	10	

PRIMERA PREFERENTE Y AFICIONADOS

Madrid, 1; At. Madrid, 0.
Rayo Vallecano - Col. Moscardó (suspendido).
Arganda, 1; Talavera, 0.
Calvo Sotelo, 3; Manchego, 5.
Avila, 1; Torrejón, 2.
Leganes, 2; Conquense, 0.
Alcalá, 3; Alcazar, 0.
Guadalajara, 0; Valdemoro, 6.

SEGUNDA CATEGORIA REGIONAL

Grupo II

C. Carrillo, 2; Tarancón, 1.
Mejoreño, 1; Sonseca, 5.
El Tiemblo, 7; Santa Bárbara, 4.
Colmenar, 3; Daimiel, 1.
Acueducto, 1; At. Pinto, 1.
Galapagar, 1; Torrijos, 0.
San Prudencio, 0; Criptanense, 0.
Uralita, 2; H. Alcarreño, 0.

CAMPEONATO DE ESPAÑA DE SELECCIONES JUVENILES

Castellana, 2; Vizcaya, 1.
Aragonesa, 1; Navarra, 0.
Andalucía, 6; Extremadura, 1.

JUVENILES

Móstoles, 3; Acueducto, 7.
Segoviana-CASA (suspendido).

PRIMERA CATEGORIA OESTE

El Hullera, en su campo, venció al Cuellar por 1-0.

CURSOS DE ESQUI EN NAVACERRADA Y LA PINILLA

Los cursillos de Navidad, organizados en el puerto de Navacerrada, finalizaron con los habituales actos de reparto de premios y diplomas. Asistieron 150 alumnos, comprendidos entre los siete y catorce años. Asimismo asistieron 200 pequeños pertenecientes a clubs con residencias en el puerto. Se repartieron entre los asistentes 150 diplomas así como numerosos regalos.

También se celebraron cursos de esquí de fondo para rurales, que en número de treinta alumnos estuvieron a las órdenes de Mario Morales y Julián González Catalina. Hubo un curso para saltos de trampolín, con 25 saltadores de toda España. Asimismo en la estación de invierno de La Pinilla se celebró otro curso para 100 niños, además de la preparación de 30 preseleccionados juveniles y seniors de la Federación Castellana de Esquí, que resultaron muy provechosos.

ATLETISMO

Buena actuación de corredores españoles en Bélgica

Arlon (Bélgica), 7.—Los atletas españoles Gaytán e Hidalgo se clasificaron en cuarto y quinto lugar, respectivamente, en la XII Copa europea de clubs campeones de campo a través con ocho kilómetros de recorrido. El Madrid quedó en segundo lugar por equipos.

Las clasificaciones fueron:

Individual:

- 1 Karel Lismont, del Lieja.
- 2 Moser, Berna.
- 3 Schots, Lieja.
- 4 Fernández Gaitán, Real Madrid.
- 5 Hidalgo, Real Madrid.
- 6 Leibol, Darmstadt.
- 7 Adler, Edimburgo.
- 8 Rueggsegger, Berna.
- 9 Cantoreggi, Milán.
- 10 Morgan, Cardiff.

Clasificación por clubs:

- 1 F. C. Lieja, 34 puntos.
- 2 Real Madrid, 44.
- 3 Darmstadt (Alemania occid.), 50.
- 4 Berna (Suiza), 74.
- 5 Cardiff, 86.
- 6 Pro Patria (Milán), 88.—Alfil.

VIDAECHEA

OPTICO DIPLOMADO

(gabinete de lentillas)

Le ofrece a usted sus servicios en

Fernández Ladreda, 10, 4.º.

Teléfono 413902 (pida hora)

1-1 NO FUE MUY BUENO EL REGALO DE REYES PARA EL C. D. ACUEDUCTO

Los segovianos acusaron la falta de entrenamiento y el At. Pinto justificó su buena clasificación

Alineaciones.—C. D. Acueducto: Javi; Pablo, Varas, Lozoya; J. Antonio, Rodero; Esteban, Ignacio, Segovia, Chiqui y Julito.
At. Pinto: Fernández; Araujo (Endrigal), Carlos, Martínez; Martín, Olivares; Ortega, Morón (Herranz), Ramón, Pedro, Angel.

Arbitro.—Dirigió el encuentro el señor Joaquín Marchante Jerez. Muy deficiente. Falto de autoridad y condescendiente con las múltiples protestas que, a lo largo del partido le hicieron la casi totalidad de los jugadores visitantes. Amonestó, en el minuto 41 de juego, al jugador número 10 del A. Pinto por juego peligroso, y en el minuto 43 a Esteban, por desplazar el balón del lugar donde había de sacarse una falta.

Goles.—Minuto diez de la segunda parte. Falta contra la portería del C. D. Acueducto. La saca muy fuerte Olivares y Juan Antonio, intentando despejar a córner de cabeza, introduce el balón en su propia meta sin que Javi, un poco adelantado, pueda evitar el tanto.

Corría el minuto 30 del mismo periodo y Esteban, tras rechace del meta visitante a un gran remate de Segovia, establece la definitiva igualdad en el marcador.

REGALO DE REYES... ¿PARA QUIEN?

Poco generoso ha sido el bagaje que los Magos de Oriente le han traído al C. D. Acueducto. Un solo punto, y negativo por jugar en su feudo, ha sido su regalo de Reyes. Bien es cierto que enfrente tenía a un A. Pinto, segundo en la clasificación y con las máximas aspiraciones al título de campeón.

A buen seguro que la afición de Pinto, estará más que satisfecha de la labor realizada por su entrenador. Ha sabido conjuntar perfectamente la veterania de hombres, conocidos de la afición segoviana, como Caliche, Araujo, Martínez, Ramón, Ortega, con otros más jóvenes, aunque no exentos de la calidad futbolística que acredita su clasificación en la tabla.

El Acueducto puso en evidencia la falta de entrenamiento a causa de la nieve que paralizó completamente la actividad futbolística en El Peñascal durante quince días. Impreciso en el pase y falto de ideas en el centro del campo, muy poco o nada podían hacer sus delanteros, superados en casi todo momento por la defensa visitante.

El A. de Pinto, por su parte, contrataba ordenadamente, merced a su mando en el centro del campo, sin olvidar nunca su defensa. A pesar de ello, se encontró un gol con el que no contaba. Las ocasiones de gol del equipo visitante no habían sido tan claras como para adelantarse en el marcador.

En la primera mitad, había sido el C. D. Acueducto quien más claras ocasiones de gol había tenido. Y así a los quince minutos de juego, se produce una falta contra la puerta de Fernández. La saca Ignacio templando muy bien el balón y Julito remata, de cabeza, fuerte y cruzado, pero Fernández en una gran intervención, una de muchas que realizó a lo largo de todo el encuentro, despeja el balón en el poste y sale fuera.

Los últimos 45 minutos tuvieron la misma tónica. Ataques y contrataques de uno y otro bando. Y así llegaron los goles que anteriormente he señalado.

No podemos decir que fuera un gran encuentro el de ayer. A pesar de ello hubo de todo a lo largo de los noventa minutos de juego. Poco público, agua en el terreno de juego, mascotas para la fotografía, trofeo al máximo goleador de la temporada pasada, al mejor jugador local, emoción en el marcador y mal arbitraje. Como ven un conglomerado difícil de igualar en muchas ocasiones. Todo menos la alegría de sumar dos nuevos puntos en la clasificación general.

A pesar de todo, debemos ser conformistas y decir, un poco estoicamente: «De los males, el menor». Un punto, no es paso atrás, y menos frente al A. de Pinto. Es un positivo que se ha perdido, pero que puede volver en cualquier desplazamiento.

G. J.

La selección juvenil de fútbol, a Atenas

Madrid, 7.—Ha salido hoy hacia Atenas la selección nacional de aficionados, que el próximo miércoles se enfrentará a la griega en partido valdeiro para el Torneo de la UEFA de Aficionados. En el grupo español además de Grecia interviene Turquía.

Eduardo Toba, seleccionador nacional de esta categoría, ha convocado para este encuentro a los siguientes jugadores: Castro y Urricoechea, porteros; Bizcocho, Castellanos, Guisasaola, Geñupi y Murillo, defensas; Fernández Amado, Cardenosa, Igarua y Albaladejo, mediocampistas; y Mejido, Leal, Quilez, García Castro y Oyarzábal, delanteros. Carrete, que en un principio estaba convocado para viajar a la capital helena, ha causado baja a última hora al no llegar a tiempo el permiso militar. Respecto a Castro, que ayer no pudo actuar frente al Real Madrid con su equipo, el Gijón, por estar lesionado, se espera que pueda actuar el miércoles en Atenas, pues se encuentra ya bastante recuperado.

España o Yugoslavia abrirán el Mundial-74 jugando contra Brasil

Frankfort, 5.—La suerte está echada. Los campeonatos mundiales de fútbol comenzarán el 13 de junio con el partido Brasil-España o Yugoslavia, a las cinco de la tarde, en Frankfort. Y los dados de esta suerte terminarán de rodar el 7 de julio en Munich con la final, que es todavía la gran incógnita.

El protagonista del sorteo fue el rubio niño berlinés Detlef Lange, de once años, que fue el encargado de extraer los nombres de los países participantes y anotarlos en los cuatro grupos correspondientes.

El lugar elegido para el sorteo era la gran sala de la estación de televisión de la provincia de Hesse. En esa amplia nave de madera, de forma ovaloid, todos los dirigentes del fútbol mundial se hallaban juntos en un estrado, a la izquierda del escenario, mientras que en el centro dos grandes paneles sintetizaban el desarrollo del sorteo. A la derecha, detrás de tres balones de fútbol, se alzaba dorada y brillante, bajo los proyectores, la copa del mundo. Realzaban la solemnidad de la ceremonia las banderas de los países participantes en la fase final.

He aquí el calendario completo de la fase final de la Copa del Mundo, tal y como ha quedado establecido tras el sorteo celebrado esta noche:

El encuentro de apertura se disputará el jueves día 13 de junio, en Frankfort, entre Brasil, actual poseedor del título, y el vencedor del desempate entre Yugoslavia y España, partido éste que, como se sabe, había quedado fijado esta misma mañana para el día 13 de febrero, también en Frankfort.

GRUPO PRIMERO

Chile, Alemania Federal, República Democrática Alemana y Australia. Viernes 14 de junio: En Berlín Oeste, a las diecisiete horas, Alemania Federal-Chile. En Hamburgo, a las diecinueve treinta, República Democrática Alemana-Australia.

Martes 18: Berlín Oeste, a las diecinueve treinta, Chile-República Democrática Alemana. Hamburgo, a las 16, Australia-Alemania Federal. Sábado 22: Berlín occidental, a las 16, Australia-Chile. Hamburgo, 19.30 Rep. Democrática Alemana-Alemania Federal.

GRUPO SEGUNDO

Yugoslavia o España, Brasil, Zaire y Escocia.

Jueves 13 de junio (partido inaugural): En Frankfort, a las diecisiete, Brasil-Yugoslavia o España. Viernes 14: Dortmund, 19.30, Zaire-Escocia.

Martes 18: Gelsenkirchen, 19.30, Yugoslavia o España-Zaire. Frankfort, 19.30, Escocia-Brasil. Sábado 22: Gelsenkirchen, 16, Zaire-Brasil. Frankfort, 16, Escocia-Yugoslavia o España.

GRUPO TERCERO

Holanda, Uruguay, Suecia y Bulgaria. Sábado, 15 de junio: Düsseldorf, a las 16, Suecia-Bulgaria. Hannover, 16, Uruguay-Holanda.

Miércoles 19: Dortmund, 19.30, Holanda-Suecia. Hannover, 19.30, Bulgaria-Uruguay.

Domingo 23: Dortmund, 16, Bulgaria-Holanda. Düsseldorf, 16, Suecia-Uruguay.

GRUPO CUARTO

Haiti, Italia, Polonia y Argentina. Sábado, 15 de junio: Munich, a las 18, Italia-Haiti. Stuttgart, 18, Polonia-Argentina.

Miércoles 19: Munich, 19.30, Haití-Polonia. Stuttgart, 19.30, Argentina-Italia.

Domingo 23: Munich, 16, Argentina-Haiti. Stuttgart, 16, Polonia-Italia.

Los dos primeros de cada grupo se clasificarán para los cuartos de final, que tendrán lugar del 26 de junio al 3 de julio.

BALONCESTO

La selección femenina española vence a la portuguesa

Lisboa, 7.—Al igual que hace dos días en Cáceres, la selección española de baloncesto femenino ha vuelto a ganar a la portuguesa anoche en Lisboa. El resultado fue de 72-55 a favor de las baloncestistas hispanas. El primer tiempo terminó con el tanteo de 34-21.

LA CRONICA NEGRA DE AYER ESTUVO EN BURGOS

En El Plantío, crónica de sucesos más que información deportiva. Hubo empate a un gol entre el Burgos y el Betis en el tiempo que se jugó de partido, ya que a catorce minutos del final el encuentro fue suspendido por el arbitro. Los hechos sucedieron así: Sistiaga fue agredido por Sabaté. Cuando el jugador burgalés, con la cara llena de sangre, fue a reclamar al arbitro, éste ignoró la reclamación. Entonces desde la grada se lanzó un objeto contundente contra el arbitro, quien cayó al suelo y fue retirado en camilla.

Reconocido por los médicos, no se apreció lesión alguna al señor Lorente, que, no obstante, se negó a reanudar el partido. También se negaron a concluir el encuentro los dos jueces de línea. El arbitro, por orden gubernativa, fue llevado a una clínica para ser sometido a reconocimiento.

Hasta entonces, en el primer tiempo, a los catorce minutos, había logrado un gol para su equipo Aramburu y empatado Sistiaga para el Burgos a los 43, durante la primera parte.

Esta tarde se inicia la conferencia de la O. P. E. C., en Ginebra

Ginebra, 7.—Las doce naciones que componen la Organización de Países Exportadores de Petróleo (O.P.E.C.), de los cuales todos menos uno han aumentado en unas proporciones alarmantes los precios del crudo, se reúnen hoy en Ginebra para estudiar el tema que el secretario general de la Organización, Abderrahman Khene, ha denominado, «el sistema de precios en todos sus aspectos».

Khene, argelino, manifestó anoche que la conferencia, que tendrá una duración mínima de dos días, se ocupará, en primer lugar, del problema de las tasas que tienen que pagar las compañías petroleras.

«Estudiaremos el sistema de precios en todos sus aspectos desde un aspecto general, y nos asesoran grupos de especialistas que nos ayudarán en nuestra tarea», dijo Khene.

Añadió que otro tema que se estudiará es el de las relaciones entre la O.P.E.C. y la O.C.D.E. (Organización de Cooperación Económica y Desarrollo), de la que forman parte 24 naciones, entre ellas Estados Unidos y Japón.—Efe-Reuter.

FRANCIA

Uno de los detenidos de la E. T. A. ha sido puesto en libertad

Messmer advierte a los refugiados políticos que deben respetar las leyes del país que les acoge

Burdeos (Francia). La Policía de Burdeos interrogó durante todo el día a los militantes de E.T.A. José Manuel Pagoaga Gallástegui, de 29 años, natural de Mondragón; Domingo Iturbe Abasolo, de 30 años, también de Mondragón y domiciliado en Bayona, y a Ignacio Abaitua Gomez, estudiante, de 23 años, natural de Guernica y residente en esta capital.

Los tres fueron detenidos en Burdeos la pasada noche y se les considera sospechosos de haber organizado la semana pasada, la conferencia de prensa clandestina en la que cuatro enmascarados, miembros de ETA, se declararon autores del asesinato de don Luis Carrero Blanco.

Posteriormente, uno de los detenidos ha sido puesto en libertad por la Policía.

Pagoaga Gallástegui es, al parecer, primo de Arregui Liciaga, inquilino del chalet de Talence, afueras de Burdeos, donde se celebró la citada conferencia de prensa.—Efe.

REGISTRO EN LA SEDE «ANAI ARTEA»

San Juan de Luz (Francia). 6.—Policías del servicio regional judicial de Burdeos, comenzaron esta tarde un registro en los locales de la sede de la asociación de ayuda a los refugiados vasco-españoles «Anai Artea».

de San Juan de Luz.

A las seis de la tarde continuaba el registro, según informaron fuentes policiales.—Efe.

ADVERTENCIA DEL PRIMER MINISTRO FRANCÉS

París, 6.—«El primer deber de los refugiados políticos es respetar el país que les dio asilo, es decir, respetar las leyes», declaró el primer ministro francés, Pierre Messmer, esta mañana en Sarrebourg (Alsacia) refiriéndose a los refugiados vascos.

El jefe del Gobierno francés subrayó que «el Gobierno tiene el deber de imponerles el respeto a nuestras leyes, y así lo haremos».

Pierre Messmer que es asimismo alcalde de Sarrebourg, recibió esta mañana a los periodistas de la región de Mosela conversando con ellos sobre los diferentes temas de la actualidad política, económica y diplomática.

En relación con los refugiados políticos en general, el primer ministro declaró que «Francia es una tierra de acogida, no sólo para los vascos, sino para otros muchos. Ahora se dan cuenta que Francia es el primer país del mundo que más hizo para acoger a los chilenos, cuando hace poco se nos reprochaba el no haber hecho nada. Con anterioridad hemos acogido, cada vez que se presentaba, desgraciadamente, a refugiados políticos de Europa o de lejanos países. Estos refugiados tienen un estatuto fijado por el Derecho internacional. Este estatuto les da derechos que nosotros respetamos. Pero también les da deberes. El primer deber es el de respetar al país que les ha ofrecido el asilo, es decir, el de respetar sus leyes. El Gobierno tiene el deber de imponerles el respeto a nuestras leyes y así lo haremos».—Efe.

Una placa submarina está entrando como una cuña bajo el continente americano

En Lima se produjo un terremoto que ocasionó ocho muertos

Lima, 6.—Una placa submarina que está metiéndose como una cuña debajo del continente americano es la causa de los recientes movimientos sísmicos que sacuden la zona central de Perú, según informa hoy el Instituto Geofísico de Lima veinticuatro horas después del temblor que arrojó el saldo provisional de ocho muertos y 43 heridos.

CONSPIRACION PARA SEPARAR A EGIPTO DE SIRIA

Se han descubierto en Kuwait documentos que lo revelan

Beirut, 6.—El diario «An Nahar» dice que se han descubierto en Kuwait importantes documentos en los que «se revela la existencia de una conspiración para separar a Egipto de Siria».

Añade que emisarios kuwaitíes han informado al presidente Sadat, en El Cairo, y al presidente de Siria, Hafez el Assad, sobre la existencia de tales documentos.—Efe-Reuter.

LIBIA

Continuó el envío de petróleo a USA

Beirut, 6.—Unos tres millones y medio de toneladas de petróleo libio han llegado a los Estados Unidos y se han comercializado allí a pesar del embargo árabe del petróleo, afirma hoy el diario «Al Hayat».

El periódico afirma que la organización de países árabes exportadores de petróleo ha recogido información documental en la que se demuestra

que los Estados Unidos han recibido dicha cantidad de petróleo libio entre el día 17 de octubre y finales de diciembre de 1973.

«Los ministros árabes del petróleo —prosigue el diario— en la reciente reunión de Kuwait, le llamaron la atención a la delegación libia por la razón de que, al parecer, entre el 60 y el 90 por ciento de esa cantidad era petróleo procedente de Libia».

El diario termina diciendo que «basada en las pruebas documentales que posee, la organización de países árabes exportadores de petróleo pidió a Libia que dejara de seguir quebrantando el embargo, porque con ello se debilita el poder del arma del petróleo».—Efe-Upi.

EGIPTO

Piden a los palestinos que formen un Gobierno en el exilio

Beirut, 7.—Egipto ha pedido a la organización de los guerrilleros palestinos que formen un gobierno en el exilio, antes de que comience la segunda serie de conversaciones de paz para Oriente Medio en Ginebra.

El periódico egipcio dice que la petición egipcia fue hecha en una reunión celebrada ayer en El Cairo entre el ministro de Asuntos Exteriores egipcio, Ismail Fahmi, y una delegación de guerrilleros palestinos.

En la delegación figuraba el jefe de Al Fatah, Farouk Kaddouni, conocido por Aboul Luft entre los guerrilleros, y dos miembros de la Organización para la Liberación de Palestina.

El periódico dice que Fahmi manifestó a la delegación palestina que Egipto considera la formación de un Gobierno palestino en el exilio «como un paso previo para la consecución del reconocimiento pleno de los derechos del pueblo palestino».—Efe-Upi.

COMO UNA PALANCA

La placa submarina, llamada de Nazca, ciudad situada a 200 kilómetros al sur de Lima, actúa como una palanca a consecuencia de lo cual la cordillera de los Andes está creciendo, de acuerdo a información proporcionada por el director del Instituto, quien indicó que hay evidencias de ese crecimiento: «La placa submarina se extiende en todas direcciones, pero es la fracción orientada al este la que está introduciéndose como una cuña debajo del hemisferio».

El seísmo del sábado en Lima fue de magnitud 4,8 en la escala de Richter y de cinco grados en la escala modificada de Mercalli. Duró treinta y cinco segundos.

Medios periodísticos locales señalan que el seísmo de ayer fue el movimiento tectónico más grave desde el del 24 de mayo de 1970, que sólo en el departamento de Ancash dejó un saldo de 70.000 víctimas e incontables daños, de los cuales la zona afectada aún no se recupera.

TREINTA PUEBLOS AISLADOS

Informaciones llegadas esta mañana precisan que por lo menos 30 pueblos están aislados en la zona central del sur del departamento de Lima, posible epicentro del movimiento sísmico.

Igualmente, avalanchas de rocas cortaron la carretera central en varios puntos, pero la situación fue solucionada en el curso de la madrugada de hoy.

AYUDA DE CHILE

Santiago de Chile, 6.—El Gobierno chileno ha ofrecido su cooperación al Perú ante el movimiento sísmico que afectó al país.

Un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores expresó que existía preocupación entre las autoridades chilenas, agregando que ayer el Ministerio de Relaciones Exteriores había establecido contacto directo con las autoridades peruanas a fin de ofrecer la ayuda necesaria para ir en socorro de los damnificados.

TEMBLOR DE TIERRA EN ASÍS

Asís (Italia), 6.—Dos ligeros temblores de tierra se registraron hoy en la región italiana de Asís (provincia de la Umbria), sin que provocaran daños.

Ayer se registró, en la misma región, un movimiento sísmico de seis grados en la escala Mercalli, lo que causó hoy la alarma de la población ante el temor de que estos fenómenos tuvieran una continuidad.

INUNDACIONES EN ARGENTINA

Buenos Aires, 6.—Ayer se cayeron dos torres de la línea de alta tensión que transmite energía desde «El Chocón» a Ezeiza (Buenos Aires), a causa del temporal de esta madrugada.

Los daños en las torres acentuarán los cortes de luz que afectaron a la ciudad federal, gran Buenos Aires, y litoral. A este accidente debe agregarse la situación crítica por la que atraviesan los servicios eléctricos.

El temporal abarcó a todo el país y tuvo su mayor intensidad en las provincias de Salta y Mendoza, donde el viento y granizo provocaron pánico en los pobladores.



LA VISTOSA ENTRADA DE GADDAFI

La jerga circense llama «entrada» a una breve escenificación de los humoristas. Hace algún tiempo recordábamos que, en la esfera de la política internacional, son necesarios, e incluso útiles, determinados grandes caricatos. Apuntábamos entonces que el coronel Gaddafi mostraba evidentes disposiciones para dicha condición.

No ha habido que esperar mucho. Tras su anterior «show» excursionista-anexionista hacia El Cairo, el coronel Gaddafi ha montado otro numerito, que trataremos de sintetizar a nuestros lectores.

El importante diario «La Stampa» de Turín, Italia, financieramente relacionado con Gianni Agnelli, o sea, «Fiat», ha hecho objeto de un reportaje al coronel Gaddafi. En él, al parecer, se trata de una manera irónica, punzante y satírica la personalidad compleja del líder libio. No han tenido que esforzarse sus autores en destacar esa faceta de su personalidad: pero el Gaddafi, hombre al parecer poco proclive a que le hagan objeto de otra atención que la que procede del culto, ha montado en verdadera cólera. Ha amenazado, simplemente, con romper las relaciones con Italia, secuestrar y nacionalizar los bienes italianos —recuérdese que es felizmente gobernante en Libia—, incluir a Italia en la lista de países enemigos de la causa árabe y convertir en oro sus depósitos en bancos italianos. Todo ello, de una vez y de inmediato, como dice TVE.

Los italianos se han quedado absortos. Se dan casos de políticos celosos de su imagen pública, pero una reacción de este porte contra una atención periodística no se había dado ni en los peores días del doctor Goebbels, cuando en Inglaterra se nombraba a Hitler como «ese golfo sangriento» o, lo que es peor «el señor Hitler».

El coronel Gaddafi está dispuesto a borrar a Italia del mapa. Estamos procurando hacernos con el reportaje de «La Stampa». Pero no nos hacemos excesivas ilusiones. Gaddafi ha descubierto que el director de «La Stampa» se llama Arrigo Levi. Para qué quieren ustedes más. Pide que Gianni Agnelli vaya a excusarse de rodillas a Trípoli, cuando menos, aunque no haya dicho personalmente nada.

Se conoce que Gaddafi no conoce el viejo axioma de relaciones públicas de nuestro Camilo José Cela nacional, que advierte: «Que hablen de ti, aunque sea bien».

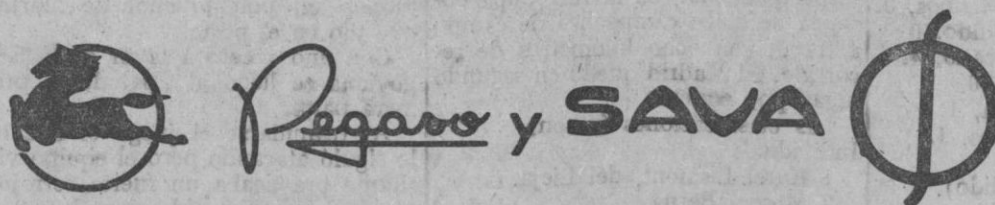
CONSEJO del Plan Nacional de Higiene y Seguridad del Trabajo: «El cumplimiento de las normas de seguridad aumentará sensiblemente los rendimientos en cualquier trabajo y facilitará su ejecución. Trabajador, protégete adecuadamente en tu trabajo.»

HIGARSA

HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

AGENCIA URBANA: Gobernador Fernández Jiménez, 15 - Teléfono 41 45 22 SEGOVIA
BASE DE SERVICIOS: Ctra. de Madrid por San Rafael - Teléfonos 42 02 00-04-08

CONCESIONARIO PARA



Le recuerda que hoy tiene Vd. una cita con el episodio

TVE a las 21,30

«Somos jóvenes y podemos

esperar»

de la Serie

«LOS CAMIONEROS»

NUEVO TIPO DE VIRUS DE LA GRIPE

Atlanta (Georgia, EE. UU.), 7.—El centro nacional de control de enfermedades ha manifestado que se ha confirmado la existencia de un nuevo tipo de gripe en Georgia y California.

Se trata de un nuevo tipo del virus de la gripe de «A-Hong-Kong», y que ha recibido el nombre de «virus B-Hong-Kong 72».

Este nuevo tipo de virus se ha presentado en casos aislados y no se cree se haya reproducido en ninguna otra región de los Estados Unidos.

El nuevo virus grial fue descubierto por primera vez en Hong Kong el verano pasado. Efe-Upi.





Una sección
que
coordina
A. S.

UN APRENDIZAJE MUY DURO



NO ES UN "SNOB"

Jim Croce comenzó su verdadera carrera de intérprete con canciones tradicionales del Sur de Filadelfia. Sus días de infancia transcurrieron en el suburbio de Drexel Hill y se educó en la Universidad de Vilanova. Pese a conseguir el título de graduado en 1965, con su voz y su guitarra,



hizo un gran viaje por África como miembro del Departamento de Estado y en calidad de responsable de una gira cultural para jóvenes músicos.

En el año 1966 contrajo matrimonio con Ingrid Jacobson que conoció cuando vivía en Vilanova. El servicio militar le pilló en plena temporada de lanzamiento como intérprete de guitarra por las Universidades. Dejó la música por un tiempo y a su vuelta la reemprendió en emisoras de radio, en salones, cafés - conciertos, Universidades. Corrían los últimos años 60 y fue precisamente en esta época cuando hizo acto de presencia ante las cámaras. Su debut tuvo lugar con el espectáculo «The Miner's son» en compañía de Jack Palace.

De la televisión Jim Croce pasó a la «Capital Records» que le hizo unas pruebas y le permitieron la gran oportunidad discográfica como autor e intérprete. De esa prueba nació una canción titulada «You don't mess around with Jim» y la canción se convirtió en un éxito en los Estados Unidos.

Los primeros recuerdos musicales de Tony Cruz se remontan a su infancia. Por entonces se limitaba a interpretaciones de canciones que eran éxito en reuniones familiares o con grupos de amigos en fines de semana. Lo que de aquella época era importante de Tony Cruz era su buen oído para aprender las canciones de memoria sin saber nada de música todavía.

Cuando pasó su edad escolar, comenzó a trabajar y se olvidó momentáneamente de su afición a la música. Sin embargo, el ser un oficinista o un empleado le resultaba menos satisfactorio que cantar aunque fuese en plan «amateur».

Como él mismo comprendió, antes que nada necesitaba una orientación, comenzar por algún lugar sólido sobre el que construir su carrera. Primero fue un intento de incorporación a la música a través de un grupo de representantes que se entrevistaron sin ningún resultado positivo. Pero al tiempo encontró un amigo de la familia que le aconsejó comenzar donde todo buen intérprete debe comenzar: recibiendo clases de canto. Estas clases le sirvieron en dos sentidos: de un lado aprendió a manejarse con la voz y de otro entró en contacto con un compositor amigo de su maestro de canto. Este compositor representado por el maestro José María, proporcionó a Tony Cruz su primera interpretación profesional. Con esta primera canción se presentó en el Festival de Colmenar Viejo y a partir de ahí poco a poco fue perdiendo el miedo a los escenarios y entró en la música como intérprete profesional.

Hay que dejar claro que Tony Cruz es un madrileño que le gusta hacer deporte, al mismo tiempo que interpretar música. Hoy, con 21 años, sigue admirando a sus viejos ídolos de hace tiempo, pero en este encuentro con la música profesional ha tenido un verdadero espaldarazo que puede ser el decisivo de su carrera: «La gran ocasión».

Al comienzo de esta segunda edición del programa musical

para noveles que organiza Televisión Española, Tony Cruz se presentó como un concursante más que acudía a la pequeña pantalla con grandes esperanzas de éxito. Hoy aquellas esperanzas son realidad y Tony Cruz, al proclamarse ganador de «La gran ocasión» en la sección de música ligera, ha encontrado verdaderamente su gran futuro como intérprete. Un futuro que comienza ahora con su primer disco, ya en el mercado.

La popularidad debe trabajarse día a día



En la línea de otros éxitos

Manfred Mann hoy es un grupo dedicado de lleno a la música y al rock que han encontrado su propio sonido.

Manfred Mann, actualmente más que un grupo es una banda de cuatro músicos que intentan acercarse a las nuevas corrientes de la música de los años 70 con nuevas experiencias y nuevas grabaciones.

Esta banda está constituida precisamente por Manfred Mann como líder, órgano y «moog»; Mick Rogers, que anteriormente formó en un grupo en Australia y en Manfred Mann, es vocalista y guitarra punteo; Chris Slade, que entró en Manfred Mann después de una sesión de grabaciones cuando todavía eran Manfred Mann Chapter III y que actualmente sigue siendo el batería, y, en fin, Colin Pattenden que fue llevado al grupo por Chris Slade precisamente y que es el bajo del cuarteto.

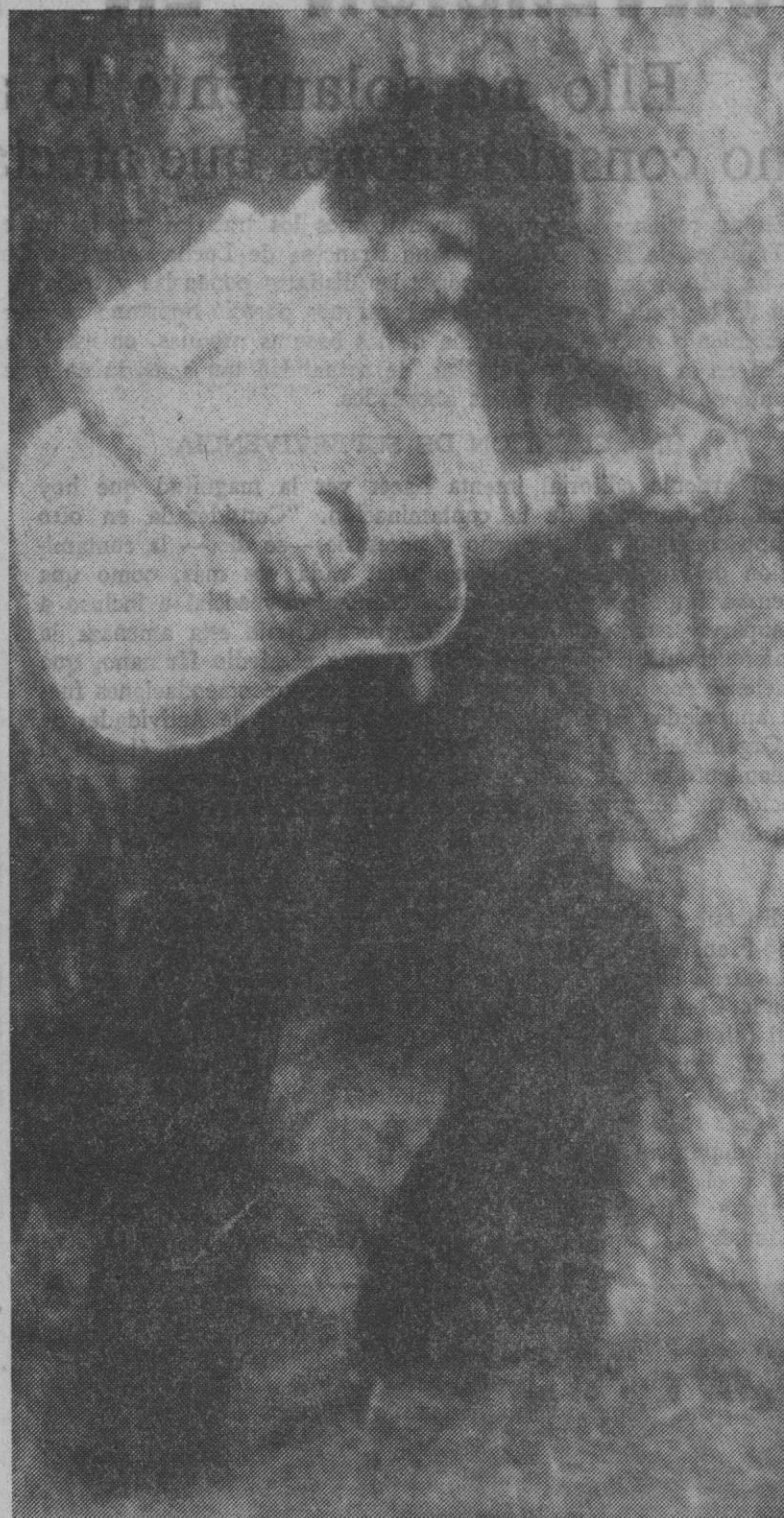
Hoy, su nuevo single ha vuelto a ser actualidad porque está en la misma línea de éxito que los viejos títulos «Living without you» y «Mrs. Henry». El single está a la venta ya en nuestro mercado y lleva como tema fuerte la canción «Joybringer», completado por el tema de rock and roll «Can't eat meat».



POSIBLE CRISIS DISCOGRAFICA EN 1974

Debido a las restricciones petrolíferas impuestas por los países productores del preciado mineral líquido en Oriente Medio, se está comenzando a acusar, en la industria discográfica mundial escasez de materia prima para producir la pasta, con la cual se fabrican los discos microsuros en la actualidad. En Inglaterra, la situación es grave, por falta de capacidad en la producción. En España, algunas compañías tienen reservas de materia prima para seis u ocho meses, como máximo, sin incrementar la producción. Algunas de las pequeñas compañías de discos, no sólo españolas, sino también de otros países, se verán fuertemente afectadas por la escasez de materia prima, lo que hará que se cierre toda la producción de estas pequeñas marcas.

PARA LA SUPERVIVENCIA DEL "ROLLO" DEL ROCK EN ESPAÑA



Miguel Ríos está arriba. Arriba de todo en el aspecto musical y humano y en ese momento máximo se ha grabado un disco importante. Dos temas que demuestran que si queremos que siga en España el «rollo» del rock es necesario contar con él. Dos canciones escritas por él mismo, con buenos arreglos, grandes instrumentistas, buena grabación. Una forma de hacer llena de juventud y de ilusión. Un disco

que rezuma calidad y que se le nota distinto de lo que estamos acostumbrados a escuchar en nuestro país.

«Por si necesitas», es un tema sincero, ardiente, con momentos muy bellos y que puede ser un nuevo éxito para Miguel Ríos. «Los marginados del rock» es una explicación musical del sentimiento del «rock», no de un ritmo, sino de una forma de pensar y de una posición ante la vida.

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA
Traumatología — Cirugía general, Vascular — Varices
Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos
Consulta de 10 a 1
San Francisco, 23 Segovia Teléf. 415492 y 412088

CENTRO DE REHABILITACION "LA PIEDAD"
MARCELINO DE ANDRES CUADRADO
Afecciones de huesos, músculos y articulaciones.
FISIOTERAPIA. MECANOTERAPIA. Gimnasio. Masaje manual.
ELECTROTHERAPIA: Corrientes Galvanofarádicas, Onda corta, Ultrasonidos. Microondas y Estimulaciones eléctricas musculares.
FOTO-TERMOTERAPIA: Ultravioletas, infrarrojos. Hornos de Bier.
HIDROTHERAPIA: Piscinas, baños turcos, saunas. Baños de parafina.
Horas de consulta de 9 a 2 y de 4 a 8.
Paseo Ezequiel González, 27 Teléfono 414445

J. M. RODRIGUEZ MARTIN
Aparato digestivo-Rayos X
Ex-médico de la Clínica «La Concepción», de Madrid
Consulta: Mañanas de 12 a 2
Tardes de 6 a 8 (excepto sábados)
Plaza Conde Alpuente, número 4
Teléfono 411710

LUIS GARCIA CARRETERO
Ex-profesor ayudante de la Cátedra de Dermatología de la Facultad de Medicina de Valladolid
Piel, sangre y sexuales
Análisis clínicos
Consulta diaria de 11 a 1

D. VIDAECHEA
Médico-oculista
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición
Colón, 1
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6
Teléfonos: Clínica, 412049
Domicilio, 413902

B. BARAHONA
Médico oculista
Consulta diaria
Plaza Doctor Laguna, 2, 1.º
Teléfono 411746

A. DEL CANIZO SUAREZ
Garganta, nariz y oídos
Consulta diaria de 12 a 2 y de 4 a 6
Muerte y Vida, 4. Teléfono 412034
Segovia

JUAN DEL CANIZO
Médico
Medicina interna Rayos X
Ha trasladado su consulta de Muerte y Vida, 4 a Conde Sepúlveda, 27 1.º, izquierda. Consulta de 12 a 2
Teléfono 420636

JESUS H. CANO
Médico oculista
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense médico de Registro Civil y médico de casas de socorro. Avenida Fdez. Ladreda, 18, Segovia. Teléfonos 413869 y 412713
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6

CARLOS DE LA FUENTE
Puericultor del Estado
Jefe hospitalización pediatra de la Seguridad Social
Enfermedades de la infancia
Consulta 11 mañana pidiendo hora
Avda. Fernández Ladreda, 18
Teléfono 413971

JUAN ANTONIO PERTEGUER
Aparato digestivo Rayos X
Consulta de 11 a 1
Independencia, 3, 2.º Tel. 413743

FRANCISCO DE JUAN
A. Respiratorio A. Circulatorio
Espirometría Electrocardiografía
Consulta de 12 a 2 y de 5 a 6
excepto sábados
Gobernador Fernández Jiménez, 17

RAFAEL D. CALDEVILLA
POTENTE
Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid
Medicina interna — Cardiología
Lunes, jueves y sábados, de 12 a 2
Cervantes, 22, 2.º A. (edificio Caja de Ahorros)

ONDUCTOR: Recuerde que debe facilitar la maniobra de un vehículo que le adelante y para ello debe cesarse a su derecha

EL TRATAMIENTO DE BASURAS URBANAS PARA SU CONVERSION EN ABONO, UN SISTEMA CON FUTURO

Ello no solamente lo apoyan datos técnicos, sino consideraciones que afectan al respeto mismo de la vida

En un reciente reportaje comentábamos los trabajos publicados en el número de la revista "Contaminación y Prevención", dedicado a los Trabajos de la Semana Hispano Francesa de Lucha contra la Contaminación. Como allí se decía, un nuevo número de dicha publicación ha sido necesario para recoger las distintas ponencias y trabajos aportados.

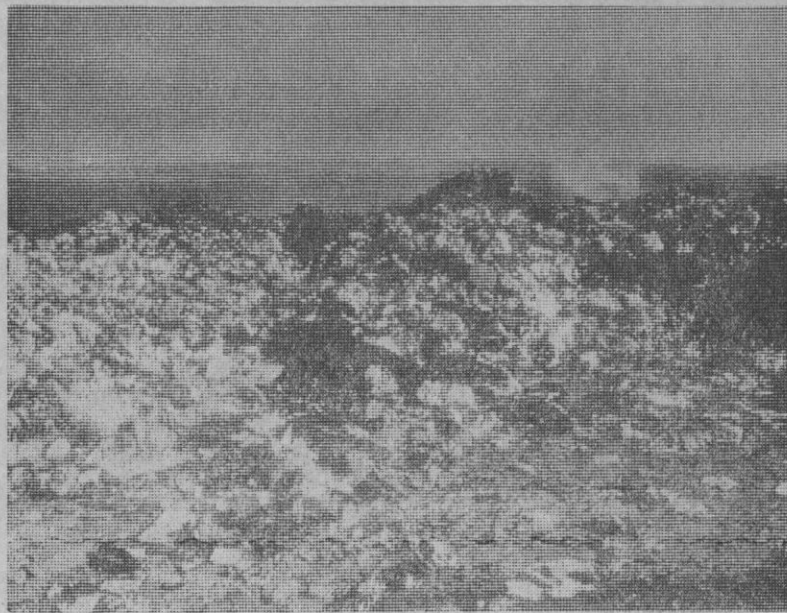
Si de los publicados en primer lugar nos pareció oportuno recoger con cierta extensión lo relacionado con la "pirólisis" como nuevo procedimiento para la eliminación de las basuras urbanas, en esta ocasión vamos a referirnos también con algún detalle a otros trabajos que inciden en la misma problemática, de actualidad tan acusada en nuestra ciudad, al tiempo que arrojamamos una mirada panorámica sobre el conjunto de los restantes temas abordados.

UNA CUESTION DE SUPERVIVENCIA

El artículo editorial intenta hacer ver la magnitud que hoy cobra el problema de la contaminación. "Considerada en otro tiempo como un mal pequeño y necesario —se dice— la contaminación del medio se reconoce ahora, cada vez más, como una amenaza importante al desarrollo económico y social e incluso a la supervivencia del hombre". Convocada ante esta amenaza la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano, que se celebró como es sabido en Estocolmo, sus recomendaciones fueron anunciadas en el Quinto Programa General de Actividades de la Organización Mundial de la Salud. Se reconoce en él que el saneamiento básico, con el abastecimiento de agua potable y evacuación higiénica de las basuras, es el factor decisivo en la elevación de las normas sanitarias y la lucha contra las enfermedades.

LOS TEMAS TRATADOS

En este segundo número de "CyP" dedicado a la Semana Hispano-Francesa, figuran los siguientes trabajos: "Depuración de las aguas residuales urbanas en las pequeñas localidades", por M. Claude Charles; "Tratamiento de aguas residuales por oxidación total (aireación prolongada) y estabilización aerobia de los lodos", por M. Jean Michel Catry; "El porqué de los biodiscos en una estación depuradora", J. P. Schmidt; "Contaminación llevada por las aguas residuales", M. Guay Jacquet; "Aspectos físico-químicos de la depuración de aguas residuales", M. Thuret; "El oxígeno puro y el aire sobreoxigenado, medios modernos de tratamientos de aguas", Paul Boulenger; "La flotación: aplicación a las aguas residuales industriales", don Pablo Barón Egusquiza; "Tratamiento de basuras urbanas para abono dirigido", M. Pierre Giloux; "Electrofiltros en incineración de basuras urbanas y lodos de alcantarillado", M. F. Lardit; "La planeación general y el medio ambiente", Didier Cercau, y "Descontaminación de playas y puertos".



Como puede verse, los principales problemas que la contaminación plantea a la conservación de las condiciones naturales del medio humano, han sido abordados en la Semana Hispano-Francesa dedicada a este importantísimo tema.

BASURAS CONVERTIDAS EN ABONO

En el anterior reportaje sobre el tema, se recogía la opinión de uno de los ponentes que consideraba la incineración como el procedimiento del futuro para el tratamiento de las basuras urbanas, afirmando la escasa calidad y acogida de los abonos producidos a partir de basuras.

Ahora Pierre Gilou, en su estudio ya citado y que ocupa seis páginas, recoge de frente el problema: "Al principio algunos han creído —habla de Francia, naturalmente— y otros han hecho creer que el abonado por medio de basuras podía ser "rentable", sabiendo que la venta del abono podía cubrir, e incluso superar, los gastos de inversión y de explotación. Esto era y es aún una utopía y ha tenido desgraciadamente como resultado el decepcionar a un número importante de ciudades y el desvalorizar la técnica del abonado".

Parece que algunas fábricas experimentaban dificultades para comercializar sus abonos, ya por su implantación en regiones donde las necesidades eran nulas o insignificantes, por ausencia de una política eficaz, por insuficiente calidad de los abonos o por otras causas, entre las cuales también parecía contar la respuesta tradicionalmente lenta de la población labradora a las técnicas y productos nuevos.

Poco a poco, sin embargo, la situación parece haber mejorado y hoy en el país vecino puede decirse que, salvo algunas excepciones, el abono producido es comercializado normalmente, gracias a la búsqueda de la calidad, al mayor dinamismo comercial, a la acción difusora y a la investigación de nuevas posibilidades, como por ejemplo para el cultivo de champiñones.

Según encuesta realizada sobre 33 fábricas que en 1971 habían comercializado 360.000 toneladas de abonos, el reparto de ventas se había hecho de la manera siguiente: viticultura, 45 por ciento; horticultura, legumbre y viveros, 15; gran cultivo, 10; champiñones, 15; arboricultura, 15; cultivos diversos, espacios verdes, campo de deportes, 10.

Se apunta que, en el plano técnico, las necesidades de «humus» aumentan de Norte a Sur, en que el clima más cálido provoca un agotamiento más rápido del suelo en materias orgánicas, y como bien dice el ponente, el ofrecer esos datos, que resumen la historia de la obtención de abonos en Francia a partir de las basuras urbanas, tiene la finalidad de evitar a los demás los tanteos y errores que en este país se han cometido.

«HUMUS» JOVEN

La experiencia indica que la fabricación de abono por fermentación aerobia de las basuras debe tender a la producción de «humus» joven, es decir, tal como está en el momento en que se forma, en estado naciente (proporcionado por ejemplo, por el enterramiento de abono verde) (El humus viejo es tal como se encuentra en la turba o estiércol muy descompuesto).

Mientras el humus viejo tiene una acción únicamente física sobre

la calidad de las tierras, particularmente por su poder de retención de las aguas y fijación de los terrenos, el humus joven desempeña un papel en la vida biológica del terreno, en la regulación de la alimentación de las plantas y sobre la estabilidad estructural. Para ello, el abono debe ser un producto en cuyo seno la formación del humus sea realizada pero no terminada. Está destinado a mejorar los terrenos en los planos físico, químico y biológico y debe ser siempre mezclado con tierra. Se advierte que no debe confundirse con el mantillo, que está compuesto de humus viejo, y que puede emplearse puro, para sembrar o trasplantar tiestos, por ejemplo.

LA PRACTICA

La puesta en práctica, en el vecino país, de un procedimiento de obtención de abonos, consta de las siguientes fases: recepción de basuras, tratamiento físico anterior (cribado, triturado, clasificación, recuperaciones eventuales), fermentación propiamente dicha, acondicionamiento del abono y eliminación de los desechos del tratamiento.

RECEPCION DE BASURAS

La rápida disminución de la densidad de basuras en la última década, obliga hoy a disponer de fosas de recepción muy importantes (mínimo de tres metros cúbicos por tonelada día de capacidad). Las fosas de fondo móvil no pueden ser consideradas más que para capacidades que no superen las 25 toneladas/día, correspondientes a una población aproximada de 25.000 personas. Por encima de esta cantidad habrá que recurrir a fosas de hormigón con toma por grúas con gancho.

Previamente habrá que quitarle a las basuras el máximo de materiales indeseables (algunas recuperables, como chatarra, cartones). Puede considerarse, si las condiciones locales son interesantes, una clasificación manual en buenas condiciones higiénicas, de metales no férricos, trapos, botellas, etc.

Según la importancia de las instalaciones, antes o después del triturado, se puede cribar.

LA FERMENTACION

Se tiene la costumbre de clasificar las fermentaciones en dos grandes grupos: lentas o naturales y aceleradas, pero parece preferible hablar de fermentación en montón al aire libre y de fermentación controlada y dirigida.

En el primer caso se forman montones de dos metros de altura que son removidos todas las semanas durante un mes; la duración total es de tres meses aproximadamente. Abandonada a su propia suerte y a las circunstancias ambientales cambiantes, esa fermentación produce un abono sin calidad constante. Además, desde el punto de vista del medio ambiente, el método es poco deseable, pero tiene la ventaja de requerir menores inversiones, y técnicamente puede ser válido para instalaciones correspondientes a poblaciones de hasta 30.000 habitantes.

LOS DIGESTORES

La fermentación controlada y dirigida en aparatos especialmente concebidos permite obtener resultados óptimos. Tales aparatos, llamados "digestores" tienen capacidades unitarias de 25, 30 ó 40 toneladas caseras diarias, y su yuxtaposición permite obtener la capacidad deseada.

Cada digestor tiene la forma de una torre de sección rectangular dividida en altura en seis pisos, por cinco redes de parrillas basculantes. El volumen de cada piso es igual a la capacidad teórica diaria y el total corresponde a la capacidad semanal de la instalación.

En lo alto del digestor las basuras trituradas y eventualmente cribadas son convenientemente humedecidas. Descienden después de piso en piso cada día, son aireadas constantemente y salen al fin, una semana más tarde, a nivel del suelo, convertidas en abono bruto.

En el curso de la fermentación se comprueba una evolución importante que se traduce en una reducción de volumen, la densidad aumenta aproximadamente un cincuenta por ciento. Respecto al peso, la mineralización del carbono orgánico, que se escapa en forma de gas carbónico y la intensa evaporación, determinan una reducción del orden del veinte por ciento.

Cuando las basuras recientes son llevadas al nivel superior, se ponen en contacto con las basuras ya entradas en fermentación en una atmósfera cálida y húmeda. La actividad microbiana empieza rápidamente y al cabo de las veinticuatro horas se supera la temperatura de los cincuenta grados, llegando durante el tercero y cuarto día a los setenta, para descender a los 45 en el sexto día.

El aire caliente y húmedo aspirado en la última fase de fermentación (parte baja del digestor) es reinsertado en los pisos superiores para activar el comienzo de la fermentación y es la asociación de las caídas diarias y de la ventilación continua lo que puede provocar la aerobiosis en la totalidad de la masa y asegurar una depuración cierta del abono.

SENCILLO FUNCIONAMIENTO

El funcionamiento de estos digestores es particularmente sencillo, lo que permite confiarle a la vigilancia de un obrero no especializado que puede ser rápidamente puesto al corriente a condición de que el ciclo haya tenido un buen comienzo.

ACONDICIONAMIENTO DEL ABONO

El abono bruto obtenido a la salida del digestor en rigor puede ser directamente utilizado, sobre todo si las basuras fueron previamente cribadas, pero según la utilización puede ser necesario almacenarlo antes de su comercialización, y por otra parte, conviene someterle a un proceso de purificación más o menos importante según los deseos de los usuarios.

En general, un simple cribado permite tipificar dos categorías de abonos, uno fino para cultivos de legumbres y especiales y otro más grueso para los grandes cultivos, arboricultura, viticultura, etc. En cuanto al abono fino, es posible aún mejorar su calidad someténdolo a una clasificación densimétrica que permite retirar los elementos duros o pesados, tales como el vidrio, guijarros y restos de escayola. Esta preparación del abono debe adaptarse con mucha flexibilidad a los imperativos de la demanda.

LOS DESECHOS

Para eliminar los desechos procedentes del cribado, antes o después de la fermentación, hay dos posibilidades: o disponer de un lugar de descarga, solución satisfactoria para instalaciones de pequeña o mediana capacidad, o el horno de incineración de desechos anejo a la fábrica de obtención de abonos, que permite poner de



nuevo en ciclo al máximo de materias orgánicas útiles dejando el mínimo de residuos (un cinco por ciento, aproximadamente del tonelaje inicial, contra un veinticinco a un treinta por ciento en otros casos).

El análisis de las condiciones de la vida en el campo, con especial atención a la disminución de estiércol producido en las granjas, la aceleración del agotamiento de los terrenos por los cultivos intensivos, las necesidades de espacios verdes, campos de deportes, etc.; la lucha contra la erosión, la favorable evolución de las basuras caseras, la mejora en la técnica de obtención de abonos, el temor a la polución que aportan los demás procedimientos y la toma universal de conciencia sobre la necesidad de no destruir lo creado por la vida y de restablecer el ciclo biológico natural, hace pensar que es plenamente favorable el futuro de la obtención de abonos a partir de las basuras urbanas. Está apoyada no sólo en datos técnicos sino por consideraciones que afectan al respeto mismo de la vida.



Ama de casa:

Esta es la interesante promoción para esta semana:

P. V. P.
Arroz La Cigala, paquete medio kilo **13,75**
paquete 1 kilo **27,00**

Atún en aceite Pescamar
lata 180 gramos **20,00**

Harina Pascual, paquete 1 kilo **14,20**

Salechichón SPAR, 1 kilo **122,00**

Calamares en su tinta SPAR
lata 180 gramos **14,50**

**EXIJA SIEMPRE
SELLOS VALISPAR**

A EMPLEADOS DE BANCA

o persona que disponga de tarde libre, EMPRESA DE ZARAGOZA ofrece trabajo de representación, bien remunerado. Los interesados deberán dirigirse por escrito a: PUBLI-ASO. Albareda, 6. Ref. 778. ZARAGOZA.

ACCESORIOS LA UNION Transportista

Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

NO PIERDA TIEMPO

confíen el montaje de los neumáticos de su camión

EL ADELANTADO DE SEGOVIA San Agustín 7. Apartado 11

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don de profesión con domicilio en calle de número piso se SUSCRIBE al diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA por un prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración.

..... a de de 19...

(Firma)